

SOS Humanity

Deine Spende rettet Leben!

SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.



Spende jetzt für die Seenotrettung!
SOS Humanity
IBAN:
DE 04 1005 0000 0190 4184 51
sos-humanity.org/spenden



Erstklässler freuen sich über Lesetaschen

GARBSEN (STP). Der Förderkreis „Leselust in Garbsen“ und die Stadtbibliothek starten zum 18. Mal die große Lesetaschen-Aktion für Erstklässler. Beim Auftakt in der Bibliothek konnte die 1B der Grundschule Frielingen als Erste das kindgerechte Programm erleben. Bis Ende Januar werden rund 680 Garbsener Schulanfänger mit ihren Lehrerinnen und Lehrern in der Stadtbibliothek empfangen. Geboten werden eine spannende Geschichte und Aktionen zum Mitmachen sowie eine Lesetasche für jedes Kind. „Lesen zu können ist wichtig und macht auch ganz viel Spaß“, sagte Bürgermeister Claudio Provenzano bei der Auftaktveranstaltung in der Biblio-

thek. Für jedes Kind gibt es in der Lesetasche ein Erstlesebuch, einen Gutschein für eine Lesekarte der Stadtbibliothek und weitere Informationen zum Thema Lesen und über den Förderverein für die Eltern. „Wir wollen Lust aufs Lesen machen und freuen uns, dass alle Erstklässler in Garbsen dank der großzügigen Sponsoren eine Lesetasche erhalten werden“, sagte Magda Provenzano vom Förderkreis „Leselust in Garbsen“. Der Wasserverband hat wieder die Leinebeutel gesponsert. Außerdem wird das Projekt vom Lions-Club und von Lesestärke3 unterstützt. Alle elf Garbsener Grundschulen plus die Grundschule Marienwerder sind bei der Aktion dabei.



Bürgermeister Claudio Provenzano begrüßt die Klasse 1b der Grundschule Frielingen zum Auftakt der Lesetaschen-Aktion in der Stadtbibliothek. Foto: Stadt Garbsen

15. Garbsener Boule-Stadtmeisterschaft



GARBSEN. Am 15. September kamen 18 Doublette-Teams aus den in der Stadt Garbsen spielenden Boule-Vereinen bei sonnigem Wetter und angenehmen Temperaturen zur 15. Stadtmeisterschaft auf dem Boulodrome des TSV Horst zusammen. Nach Vor- und K.o.-Runden kam die temporäre Spielgemeinschaft mit Louis Kräupel (TSV Stelingen) und Eberhard Schweigler (SV Wacker Osterwald) ins Finale. Und da warteten immerhin mit Michael Patschkowski und Lothar Thiele (SV Frielingen) schon Schwergewichte der Garbsener Boule-Szene. Aber es sollte an diesem Sonntag einen sonnigen Ausgang für die Underdogs geben. Mit einem 13:10 machten Louis Kräupel (links) und Eberhard Schweigler die Sensation als neue Stadtmeister-Doublette perfekt. Foto: privat

Stadt Garbsen sucht neuen Namen fürs Hallenbad Planetenring

GARBSEN (STP). Kreativität kann sich jetzt auszahlen: Die Stadt Garbsen sucht nach einem Namen für das Hallenbad Planetenring. „Der Bau aus den Siebzigerjahren wird aktuell umfangreich saniert und soll nach der Wiedereröffnung einen richtigen Namen bekommen. Wer eine gute Idee hat, kann sich bei uns melden“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Eine Jury wird aus den Einsendungen den besten Vorschlag aussuchen. Derjenige mit der besten Idee erhält als kleines Dankeschön einen 50-Euro-Gutschein für den Badepark Garbsen. Eine Teilnahme ist möglich auf www.garbsen.de/planetenring. Teilnahmeschluss ist der 30. Oktober. Teilnahmeberechtigt sind Personen ab 18 Jahren. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Namensvorschläge wer-

den von einer verwaltungs-internen Jury bewertet. Es besteht kein Anspruch darauf, dass einer der eingereichten Vorschläge verwendet wird. Bei mehrfach eingereichten Gewinnervorschlägen entscheidet das Los. Die Daten werden ausschließlich im Rahmen der Mitmachaktion zur Namensfindung für das Hallenbad Planetenring verwendet. Ziel der Erhebung ist das Sammeln von Namensvorschlägen und die Übersendung des ausgelobten Gewinns (Badepark-Gutschein) für den Gewinnervorschlag. Anschließend werden sämtliche erhobenen Daten gelöscht. Eine Verwendung für andere Zwecke oder eine Speicherung der Daten finden nicht statt. Weitere Informationen zum Datenschutz sind zu finden auf www.garbsen.de/datenschutz.

Wintergärten – Terrassendächer
Fenster – Haustüren
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!
Firma Flex ☎ (051 31) 463 52 50
17963001_002624

HÖRMANN-Garagentore
Top-Qualität mit Montage von
KLAERDING Portaltechnik
Telefon 05043/91050
3129601_002624

ADN Schuldnerberatung e.V.!
Anerkannte gemeinnützige Stelle.
Kostenlose Beratungsgespräche
Terminabsprache: 05032-9678840
25043001_002624

Heinz Sielmann Stiftung

Was bleibt?
Ihr Erbe.
Für unsere Natur.

Telefon 05527 914 419
www.sielmann-stiftung.de/testament

ELEKTRO-FUNDGRUBE

Hausgeräte I. und II. Wahl

Perfekte Passform für Ihre Geräte, ohne Kompromisse!

Mit unserem Aufmaßservice* wird Maßarbeit zur Leichtigkeit.

*kostenpflichtig

Königstr. 32
Badenstedter Str. 60
☎ 0511-31 99 12
☎ 0511-41 48 37
elektro-fundgrube-hannover.de

34083001_002623

BEKO Miele GRUNDIG BOSCH smeg AEG LIEBHERR

Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe,
Fragen oder Meinungen einfach an: E-Mail: redaktion@umschau-online.de

1.500 GRATIS Parkplätze

So stylish

FASHION WEEKS IM CCL

23.9. – 5.10.
Gewinne ein Herbst-Outfit im Wert von bis zu 500€

CCL CITY CENTER LANGENHAGEN

Shoppen • Parken • So einfach

Maßlos günstig

47% bis zu Ersparnis auf hochwertige Premium-Böden!

LaminatDEPOT Oktoberfest

Aktionszeitraum: 12.09. bis 01.10.2024 bzw. nur solange der Vorrat reicht. Preise nur gültig bei sofortiger Mitnahme.

Laminat BoDomo
Dekor Manu Oak platin (7513)

Unser Verkaufspreis, €/m²	13,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	3,75
Alles zusammen:	18,73
unser Preis €/m²	13,99

Jetzt nur €/m² 9,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Rigid-Vinyl BoDomo
Dekor Vancouver grey (5227)

Unser Verkaufspreis, €/m²	32,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	38,40
unser Preis €/m²	32,99

Jetzt nur €/m² 27,99
inklusive Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m²	17,99

Jetzt nur €/m² 12,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten


Laminat BoDomo
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	24,39
unser Preis €/m	

Gardinenatelier Schäfer

Centrum

KOHAKE Garbsen



fachgerecht

beraten

ausmessen

nähen

dekorianen

Berenbosteler Straße 76 · 30823 Garbsen

Telefon: 051 37/7 23 22 · Fax: 051 37/1 02 82

IMMER MITTWOCHS!

8.00 bis 13.00 Uhr

Marktplatz:

Kastanienplatz

30926 Letter

WOCHENMARKT

LETTER

Wochenmarkt -

eine gesunde Entscheidung!

www.attraktive-wochenmaerkte-gmbh.de

Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!



Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an:

E-Mail: redaktion@umschau-online.de

Möbel Staude, Küchen Staude und Concept Store laden ein zum extralangen Aktionswochenende mit verkaufsoffenem Sonntag am 29.9.!

Besuchen Sie das einzige verbliebene inhabergeführte große Möbelhaus in Hannover

Am extralangen Aktionswochenende vom 27.-29.9. findet nicht nur der große Preis von Hannover-Hainholz statt, bei dem Amateure und Profis beim Radrennen fleißig in die Pedale treten, denn rund ums Rennen gibt es bei Möbel Staude viele tolle Aktionen!

Großer Herbstmarkt und viel zu entdecken

Am großen Aktionswochenende gibt es viele bunte Aktionen in der Meelbaumstraße 15. Es erwartet Sie ein **Herbstmarkt** mit allerlei handgemachten und stimmungsvollen Produkten von **Schmuck bis Kunsthandwerk**. Natürlich hat die **Aktion Sonnenstrahl** wieder für ein buntes Kinderprogramm gesorgt. Auch die **Polizei** ist vor Ort und codiert Fahrräder! Bitte bringen Sie dazu einen Ausweis und Kaufbeleg mit. Auch das GOP ist mit Ticketverkauf zu Sonderpreisen und einem Gewinnspiel im Haus. Bei der RSG Hannover können Sie sich auf einem **Ergometer** und einem **Fahrradparcours** ausprobieren, und auch **Fitness Future** ist mit einer Challenge dabei.

Stöbern und Schlemmen

Wer vom Stöbern durch die Ausstellung oder die vielen Aktionen Hunger oder Durst hat, bekommt Einiges geboten: Etwa **frische Schmalzkuchen** oder **handgemachte Liköre**. Beim Stand der **Villa Oliveto** können Sie Olivenöle probieren, um vielleicht Ihr neues Lieblingsöl zu entdecken. Dazu gibt es deftige Suppen und regionale sowie saisonale Obst und Gemüse. Zum Start das umfangreiche italienische Frühstücksbuffet, Sonntag können Sie bereits ab 9 Uhr im Möbelhaus frühstücken, bevor die Ausstellung um 10 Uhr ihre Pforten öffnet. Auch bei Küchen Staude und im Concept Store gibt es Sonderpreise zum extralangen Wochenende.

Aktionstage mit bis zu 25 % Aktionsrabatt und 10% Extra-Rabatt.

Nach dem kürzlich erfolgten Verkauf von Möbel Hesse an Lutz wird Möbel Staude das einzige verbliebene große inhabergeführte Möbelhaus in der Region Hannover sein. Mit dieser Entwicklung festigt Möbel Staude seine Position als lokale Institution für hochwertige Möbel und exzellenten Kundenservice seit über 96 Jahren.

Der Verkauf von Möbel Hesse an den österreichischen Möbelkonzern Lutz hat bedeutende Veränderungen in der Möbelhandelsbranche der Region Hannover mit sich gebracht. Alle anderen traditionsreichen Möbelhäuser Deutschlands sind durch die Übernahme von Möbel Lutz integriert worden, was zu einem Verlust an lokaler Verankerung und persönlicher Betreuung führen kann. In diesem Zusammenhang freut sich Möbel Staude, weiterhin als unabhängiges Familienunternehmen die Bedürfnisse der Kunden in der Region Hannover zu erfüllen.

Möbelkauf ist Vertrauenssache

Seit 1928 ist Möbel Staude ein vertrauenswürdiger Name in der Möbelbranche. Das inhabergeführte Unternehmen hat sich durch sein Engagement für Qualität, Vielfalt und Kundenzufriedenheit einen hervorragenden Ruf erworben. Mit einer beeindruckenden Auswahl für jeden Geschmack und jedes Budget sowie einem engagierten Team von Fachberatern bietet Möbel Staude ein sympathisches Einkaufserlebnis. Die individuellen

Wünsche und Bedürfnisse der Kunden stehen im Fokus des Familienunternehmens. Schon seit 20 Jahren gibt es mit Küchen Staude einen auf Küchen spezialisierten Ableger, der ebenfalls für höchste Qualität, Top-Beratung und große Auswahl zu Bestpreisen steht. Und seit dem vergangenen Jahr ist mit dem Concept Store ein Design-Ableger hinzugekommen.

„Wir sind stolz darauf, unsere lokale Identität und unseren persönlichen Service weiterhin zu bewahren“, sagt Helmut Staude, Geschäftsführer von Möbel Staude. „Unser Ziel ist es, unseren Kunden ein einzigartiges Einkaufserlebnis zu bieten, bei dem sie hochwertige Möbel von führenden Herstellern finden und gleichzeitig auf die persönliche Beratung und den Kundenservice zählen können, für den Möbel Staude bekannt ist.“

Die Firmenphilosophie von Möbel Staude basiert auf Werten wie Service, Nachhaltigkeit und Kundenzufriedenheit. Das Unternehmen wählt sorgfältig seine Lieferanten und Hersteller aus, um sicherzustellen, dass alle angebotenen Möbelstücke den hohen Qualitätsstandards entsprechen. Möbel Staude setzt sich auch für nachhaltige Praktiken ein und berücksichtigt Umweltaspekte in seinen Geschäftsentscheidungen. Um dies zu unterstreichen, wurde mit dem Concept Store neben dem Haupthaus ein beeindruckender Design-Store eröffnet, der die höchsten Ansprüche an Stil und Qualität erfüllt.

Möbel Staude ist stolz darauf, ein attraktiver Arbeitgeber zu sein und bietet talentierten Mitarbeitern die Möglichkeit, sich weiterzuentwickeln und ihr Potenzial zu entfalten. „Wir sind immer auch auf der Suche nach neuen Talenten“, sagt Helmut Staude. Das Unternehmen legt großen Wert auf Teamarbeit, persönliches Wachstum und eine positive Arbeitsumgebung. Möbel Staude ermutigt Mitarbeiter zur Weiterbildung und bietet ihnen die Möglichkeit, ihre Fähigkeiten und Leidenschaften in verschiedenen Bereichen des Unternehmens einzusetzen. So wurden in den vergangenen Jahren etwa verschiedene Onlineshops aufgezogen, die erfolgreich Küchengeräte oder Möbel vertreiben. Auszubildende werden natürlich gern übernommen, mehr als 30% aller Staude-Mitarbeiter haben schon hier gelernt. Auch im Objektbereich ist das hannoveraner Familienunternehmen gut vertreten, Staude hat außerdem eine eigene Marketingabteilung im Haus. Das Restaurant im Möbelhaus sucht seinesgleichen: Das außergewöhnlich gute und dennoch preiswerte Bistro lockt regelmäßig auch Menschen nach Hainholz, die einfach gut essen wollen.

Die Fortführung von Möbel Staude erfolgt durch die Söhne Alexander und Marc, die das Familienunternehmen in die nächste Generation führen. Mit ihrer Leidenschaft für Möbel und ihrem innovativen Denken werden sie die traditionsreiche Geschichte von Möbel Staude fortsetzen und gleichzeitig neue Ideen und Konzepte einführen.

Die Zukunft von Möbel Staude ist von kreativen Ideen und innovativen Konzepten geprägt. Das Unternehmen hat das Angebot weiter diversifiziert, um den sich ändernden Bedürfnissen der Kunden gerecht zu werden.

Am verkaufsoffenen Sonntag: Frühstück ab 9.00 Uhr, geöffnet ab 10.00 Uhr, Verkauf ab 12.00 Uhr. Möbel Staude, Küchen Staude & SMARTprice, Meelbaumstr., 30165 Hannover

- Anzeige -

Wirtschaftsförderung lädt zu Ausbilder Frühstück ein

GARBSEN (STP). Die Wirtschaftsförderung der Stadt Garbsen und die Wirtschafts- und Beschäftigungsförderung der Region Hannover laden für Mittwoch, 25. September, von 8 bis 9.30 Uhr zum 14. Ausbilder-Frühstück ein. Gastgeber ist die Firma RKS Retzbach Klima Service GmbH an der Carl-Zeiss-Straße 19-21. Beim gemeinsamen Frühstück sollen die direkt mit der Ausbildung befassten Mitarbeiter der Betriebe Gelegenheit erhalten, sich gemeinsam über die Themen Ausbildung, Praktikum und Schule auszutauschen und zu informieren und andere Ausbilderinnen- und Ausbilderkollegen kennenzulernen.

Mit dieser Veranstaltung wird die bewährte Veranstaltungsreihe fortgesetzt. Die fachliche Unterstützung erfolgt, wie in der Vergangenheit, durch Jürgen Hansen, der als Ansprechpartner für Ausbildungsbetriebe in der Region Hannover über langjährige Erfahrung verfügt. Dabei wird er insbesondere kurz über aktuelle Informationen vom Ausbildungsmarkt berichten. Darüber hinaus soll insbesondere die Vernetzung der Ausbilder untereinander vorangetrieben werden.

Bei dem Treffen sollen aber auch die Ausbildungsbeauftragten der Unternehmen die Gelegenheit erhalten, sich zu den oben genannten Themen zu äußern und ihre Wünsche sowie Themenvorschläge für weitere Treffen einzubringen.

Anmeldungen werden per E-Mail über wirtschaftsfoerderung@garbsen.de oder per Fax an Telefon (05131) 707310 entgegengenommen.

Vorstandswahlen bei den Unternehmerfrauen im Handwerk

GARBSEN. Auf der Jahreshauptversammlung der Unternehmerfrauen im Handwerk Neustadt Wunstorf Garbsen e.V. stand die Neuwahl des gesamten Vorstandes auf der Tagesordnung. Einstimmig wiedergewählt wurden Petra Reupke (1. Vorsitzende), Iris Lehnert-Finke (2. Vorsitzende), Iris Hachmeister (Kassenwartin), Christiane Behns (Schriftführerin) und Gisela Brandt (Beisitzerin). Petra Reupke gab einen Rückblick auf das vergangene Vereinsjahr. Die Termine wurden von Mitgliedern und Gästen gut besucht, leider konnten keine neuen Mitgliedsdamen dazugewonnen werden.

Die Unternehmerfrauen im Handwerk bilden ein starkes Netzwerk für Frauen, die sich beruflich engagieren und Verantwortung tragen. Die Führung eines Handwerksbetriebes ist dabei keine Voraussetzung für die Mitgliedschaft. Auf Landes- und Bundesebene setzen sich die Unternehmerfrauen im Handwerk zum Beispiel für den Abbau von belastender Bürokratie, die Sicherung ganzheitlicher Berufsorientierung und die Stärkung der Vereinbarkeit von Familie und

Der neue Vorstand der Unternehmerfrauen im Handwerk: (von links) Christiane Behns, Iris Hachmeister, Petra Reupke und Iris Lehnert-Finke. Foto: privat

Beruf ein. Auch für das nächste Jahr sind viele Termine im Arbeitskreis UFH Neustadt Wunstorf Garbsen e.V. geplant. Ein Highlight wird das 25-jährige Vereinsjubiläum sein. Auf dem Terminplan in diesem Jahr steht als nächstes die Besichtigung des NDR in Hannover am 24. Oktober. Nähere Informationen finden sich unter www.ufh-neustadt.de.

Info-Markt: Die Deutsche Bahn stellt ihre Trassen-Pläne im Alten Krug vor

SEELZE. Die Deutsche Bahn AG lädt für Montag, 23. September, von 17 bis 20 Uhr zu einem sogenannten Info-Markt im Veranstaltungszentrum Alter Krug ein. An mehreren Ständen werden Fachleute die Pläne für die künftige Trassenführung der Bahnstrecke Hannover-Bielefeld vorstellen.

Die in den kommenden Wochen in verschiedenen Städten geplanten öffentlichen Info-Märkte würden die erste Runde des Dialogs mit den Bürgerinnen und Bürgern zu den im August von der Deutschen Bahn veröffentlichten Trassen-Korridoren bilden, teilt das Unternehmen mit. Ziel sei es, im Austausch mit den Bürgerinnen und Bürgern, Interessengruppen und Verbänden sowie der Politik und Verwaltung vor Ort verbesserte oder neue Varianten zu entwickeln.

Die Info-Märkte seien daher offen für alle Interessierten – auch aus jeweils anderen Orten.

30 Jahre

Gemeinschaftspraxis für Physiotherapie/ Podologie/ Osteopathie/ Ergotherapie

Walberer & Müller

Mozartstraße 7

30823 Garbsen

Telefon

05137-78055

www.physiotherapie-walberer-mueller.de

Naturnahes Gärtnern ist Vortragsthema

GARBSEN (STP). Im Rahmen der Informations- und Sensibilisierungskampagne „Mehr Natur statt Schottergärten“ bietet die Stadt Garbsen am Dienstag, 1. Oktober, einen Fachvortrag mit dem Titel „Naturnahes Gärtnern – mehr Artenvielfalt, weniger Schotter“ an. Beginn der hybriden Veranstaltung ist um 17 Uhr im Ratssaal. Die Teilnahme ist kostenlos. Um Anmeldung wird gebeten.

Referentin des Tages ist Angela Maria Rudolf, Landesgartenberaterin im Verband Wohneigentum, Baumschulmeisterin und Gartenbautechnikerin. Sie wird unter anderem die Fragen

beantworten, was jeder Einzelne angesichts des Artenschwundes für die Artenvielfalt tun kann. Zudem liefert sie Informationen zu heimischen Tieren wie Vögeln und Insekten und erläutert, mit welchen Maßnahmen man diese schützen kann. Schwerpunkt ist die Frage wie man zu Hause naturnah gärt und auch, wie man einen Schottergarten zurückbauen kann.

Weitergehende Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung, die für eine digitale Teilnahme erforderlich ist, gibt es auf www.garbsen.de/schottergaerten.

Zu Gast beim Bundespräsidenten

SEELZE (KÖ). Einmal im Jahr lädt der Bundespräsident aus der ganzen Republik Menschen ein, die sich in ihrem Ehrenamt in besonderer Art und Weise um das Gemeinwohl verdient gemacht haben. Partnerbundesland war in diesem Jahr Niedersachsen. Natürlich war auch Ministerpräsident Stephan Weil unter den Gästen. Auch der Vorstand des Seelzer Brotkorbs hatte eine Einladung ins Schloss Bellevue in Berlin erhalten. „Eine sehr schöne Anerkennung auf höchster Ebene für unsere Arbeit, die oft im Schatten anderer Verbände steht“, meinte der 1. Vorsitzende Oliver Wehse.

Internationales Partnerland war mit der Republik Kenia war zum ersten Mal ein außereuropäisches Land, dessen Präsident William Ruto ebenfalls am Bürgertest teilnahm. So wurde auch das diesjährige Motto in Swahili aufgegriffen: „Pamoja – gemeinsam stärker“. Unter diesem Motto machten gemeinnützige Organisationen, Initiativen und Unternehmen das breite gesellschaftliche Engagement in all seinen Facetten deutlich.

Oliver Wehse und seine Stellvertreterin Christiane Heller genossen den Aufenthalt in Schloss Bellevue. Foto: privat

meinsam stärker“. Unter diesem Motto machten gemeinnützige Organisationen, Initiativen und Unternehmen das breite gesellschaftliche Engagement in all seinen Facetten deutlich.

Info-Markt: Die Deutsche Bahn stellt ihre Trassen-Pläne im Alten Krug vor

An mehreren Ständen würden Fachkräfte das Vorgehen und die geplanten Trassen-Korridore erläutern und anhand der Trassierungs-Software zeigen, wie die Deutsche Bahn Trassen-Korridore entwickele. Zugleich nehme die Deutsche Bahn direkt vor Ort Änderungsvorschläge auf.

Eine Anmeldung zum Besuch des Info-Markts im Veranstaltungszentrum Alter Krug, Hannoversche Straße 15a, sowie weiterer Info-Märkte in anderen Kommunen ist nicht erforderlich. Unabhängig davon nimmt die Deutsche Bahn AG Hinweise zu den Trassenplänen sowie Fragen über ein Online-Formular entgegen, das im Internet auf der Seite www.hannover-bielefeld.de/anregen verfügbar ist.

Über etwaige Änderungen und Ergänzungen informiert das Unternehmen auf der Seite www.hannover-bielefeld.de/dialog. Dort sind auch die Termine weiterer Info-Märkte aufgeführt, unter anderem der Termin für Barsinghausen, der für Montag, 2. Dezember, von 17 bis 20 Uhr im Zechensaal, Hinterkampstraße 6, geplant ist.

Weitere Informationen zu den Verläufen der zwölf Trassen-Korridore gibt es auf der Seite www.hannover-bielefeld.de/trassen-korridor.

Stadtpokal in zwei Etappen

LETTER (KÖ). Die meisten der 69 teilnehmenden Mannschaften mit rund 400 Teilnehmenden pendelten am vergangenen Wochenende bei Sonnenschein zu Fuß zwischen dem Minigolfplatz in der Alten Aue und dem Nico-Platau-Platz, wo im Restaurant „Hellas“ gekegelt und auf der Schießsportanlage der Schützengesellschaft Letter geschossen wurde. Drei Teams mussten noch minigolfen, als am Sonntagabend ein Unwetter losbrach. Man entschied, im Laufe der Woche die restlichen Partien zu spielen. Wie immer bleiben die Ergebnisse geheim bis zur Siegerehrung, die am 26. Oktober im Bürgerhaus Lohnde stattfindet. „Durchgestochen“ wurden nur die besten Einzelergebnisse: im Kegeln 144 von 180 möglichen Holz, beim Minigolf 32 von 18 Schlägen und beim Schießen 198 von 200 Ringen. Unser Foto zeigt mit den „Bummsköppen“ eine Mannschaft der letterschen Schützen beim Wechsel der Sportstätten.

Foto: Kögel

24841701_002624

20111301_002624

Heimatmuseum ist eine Reise wert

SEELZE (KÖ). Seit Jahren finden sich beim Regionsentdeckerfest auch viele Auswärtige in Seelze ein, für die die Aktionen im und vor dem Heimatmuseum sowie die Stadtführungen mit Reitergeneral von Obentraut und seinen Zeitreisenden ein Anziehungspunkt ist. Ja! Auch Obentraut alias Rainer Künnecke war anwesend, obwohl er eine Woche vorher seinen Rück-



Seinen letzten Auftritt als **Michael von Obentraut** absolvierte **Schauspieler Rainer Künnecke** beim **Regionsentdeckerfest**.

tritt erklärt hatte. Da seine Führungen nicht im Veranstaltungskatalog gestrichen wurden, reiste er im symbolträchtigen T-Shirt mit der Aufschrift „Held“ und seinem Helm an. Die Rüstung ersparte er sich bei den hochsommerlichen Temperaturen. Aber auch der Museumsverein Seelze hatte sich eine Menge einfallen lassen. In der alten Friseurstube ging die Friseurin Roswitha Schulz einige Zeit ihrem Handwerk nach, vor dem Museum war ein Drechsler an der Arbeit und die Zeitreisenden erläuterten die „Reeperbahn“, ein altes Gerät zum Winden von Seilen. Es wurden selbst gefertigte Seifen und Strickarbeiten angeboten, die Lohndler Pfadfinder hatten Kerzen im Angebot und die Bürgerstiftung Seelze bot für eine Spende bestens erhaltene, aktuelle Taschenbücher an. Spannend war die kombinierte deutsch/plattdeutsche Führung, die Knut Werner zusammen mit Dr. Lüder Benne zusch-



Vielfach bestaunt: Die „Reeperbahn“.

Fotos: Kögel

führte. Es kamen ganz andere Schwerpunkte ins Gespräch als bei einer „normalen“ Führung. Mit Meino von Felten setzte sich das Plattdeutsche fort und schon seiner Definition der Begrüßung „Moin“ und seinen politischen Gedichten folgten viele Interessierte. Am Bratwurststand des Brotkorb Seelze wurden die Hungernden musikalisch von einer Drehorgelspielerin begleitet, Maren

Dräger erklärte den Weg geschorenen Haars des Schafes zum Faden aus dem ein Pullover entsteht. Wie immer waren zwei Stationen umlagert: das Museumscafé mit Kuchen, Torten und dazu Kaffee oder Tee und der Weinstand. Hier stand nicht nur der Wein im Mittelpunkt, sondern auch der Käse, der wie jedes Jahr von den Hartmanns von der Insel Föhr stammte.

Die Musikschule Seelze lädt zum Tanz-Musical ein

SEELZE. „Welche Fahre hat ein Kuss“ heißt es am Sonnabend, 28. September, und Sonntag, 29. September, jeweils um 15.30 Uhr im Forum des Georg-Büchner-Gymnasiums. Dann führen die Ballettklassen, die Musical-Academy und die Musical-Combo der Musikschule Seelze unter diesem Titel ihr neues Tanz-Musical auf. „Das Publikum kann sich auf einen Traum an Kostümen, auf stimmungsvolle und abwechslungsreiche Musik sowie sowohl auf Ballett als auch K-POP als Tanzstile freuen“, sagt Katharina Schories, stellvertretende Leiterin der Musikschule Seelze und zugleich musikalische Leiterin der Musical-Academy. In einer Eigenkreation nach dem Bilderbuch „Welche Farbe hat ein Kuss“ von Rocio Bonilla habe das Leitungsteam der drei Gruppen das dazu passende Tanz-Musical mit vielen Tänzen und Liedern entwickelt, die durch



„Welche Farbe hat ein Kuss“: Die Ballettklassen, die Musical-Academy und die Musical-Combo der Musikschule Seelze suchen in ihrem neuen Tanz-Musical eine Antwort auf diese Frage. "Mopperndes Gemüse" in einer Schauspielszene.

Foto: Stadt Seelze

kleine Schauspielszenen zu einer zauberhaften Geschichte werden. Im Mittelpunkt des Buches wie auch des Tanz-Musicals steht Mia. Das Mädchen hat viele Hobbys, doch am liebsten malt sie. Mia hat schon nahezu alles und mit allen

Farben gemalt. Doch eines Tages fragt sie sich, welche Farbe wohl ein Kuss haben mag. Mit ihrer Freundin Aleks geht sie in Gedanken alle möglichen und unmöglichen Farben durch, von denen viele zum Kuss passen könnten, aber

irgendwo ist dann doch immer ein Haken. Die Frage ist scheinbar unmöglich zu lösen. „Die mitreißende Geschichte taucht tief in eine Welt voller Farben und die damit verbundenen Assoziationen und Emotionen ein“, erläutert Katharina Schories. Die Aufführung ist für Kinder ab drei Jahren geeignet und dauert rund 60 Minuten. Es gibt keine Pause. Viele engagierte Eltern der beteiligten Kinder laden bereits ab 14 Uhr zu einem gemütlichen und leckeren Kuchen-Büfett ein. Karten zum Preis von 10 Euro für Erwachsene sowie ermäßigt zum Preis von 5 Euro für Kinder ab drei Jahren, für Rentnerinnen und Rentner sowie für Menschen mit einer Behinderung sind ausschließlich ab 14 Uhr an der Tageskasse erhältlich. Interessierte können ihre Karten jedoch vorab per E-Mail an musikschule@stadt-seelze.de reservieren.

LUST AUF Nienburg

SONNTAGSSHOPPING FÜR DIE GANZE FAMILIE!

29. SEPTEMBER 2024 – 13.00 BIS 18.00 UHR

MIT MUSIK UND KLEINKUNST ZUM ALTSTADTFESTFINALE

VERKAUFS-OFFENER SONNTAG VON 13 UHR BIS 18 UHR

INNENSTADT HOLMES & WATSON
MIT MAGIC THOM

DAS IST DIE MUSIK FÜR ALLE FANS VON HANDGEMACHTER MUSIK UND MEHRSTIMMIGEM GESANG. VORNEHMICH AUS DEM BEREICH AMERICAN FOLK UND COUNTRY. HOLMES & WATSON COVERN HITS AUS DEN LETZTEN JAHRZEHNEN AUF IHRE EIGENE SPEZIELLE ART. DABEI GEHÖREN AUCH BESONDERS DIE SONGS VON SIMON & GARFUNKEL ZU DEN FAVORITEN DER KLEINEN BAND. AUF DER BÜHNE IN DER LANGEN STRASSE GIBT ES ZU DER MUSIK VON HOLMES & WATSON AUCH EIN „ZAUBERHAFTES“ KLEINKUNSTPROGRAMM MIT MAGIC THOM

LIVE: IN NIENBURGS FUSSGÄNGERZONEN, IN DER CELLER STRASSE UND IN DER HANNOVERSCHEN STRASSE | IMMENWEG.

FLORI'S LEMON BAR
LATIN, POP, SOUL – ITALIENISCHE KLASSIKER
DIE MUSIK VON FLORI'S LEMON BAR KENNT NUR WENIGE GRENZEN.
100% AKUSTISCH – 100% HANDGEMACHT.
EIN MUSIKALISCHER WALKACT DER EXTRAKLASSE!

INNENSTADT GEORGSTRASSE | HÖHE POSTHOF
DER PIGLET CIRCUS
AUS DER REGION NIENBURG – 3 X 30 MINUTEN: VERGNÜGLICHE STÜCKEN MIT DEM SINGENDEN SCHWEIN – EINEM HUND, DER KLAVIER SPIELT – UND VIEL VIEL MUSIK – MIT SARAH SCHWARZ, SERGIO NGUYEN UND ERIK REUL – INTERNATIONALE BESETZUNG.

ERICHSHAGEN/WÖLPE
KINDERSCHMINKEN UND GROSSE HÜPFBURG
AUF DEM GELÄNDE VON HEKA MÖBEL

ECKE HANNOVERSCHE STR. / IMMENWEG
GROSSES FUSSBALL-DART FÜR JEDERMANN

INFO@NIENBURG-SERVICE.DE | WWW.LUST-AUF-NIENBURG.DE

SM berliner stadt mission ev. kirche

Die Berliner Stadtmission hilft Menschen in Not. Helfen Sie mit!
IBAN DE67 3702 0500 0003 1555 00

LUST AUF NIENBURG
Meine Einkaufsstadt

Große Neueröffnung am 26. September – doch auch danach bleibt es spannend bei XXXLutz Hesse in Garbsen, mit dem verkaufsoffenen Sonntag und der Umweltmesse NATURE

In wenigen Tagen endet der Komplettumbau von XXXLutz Hesse in Garbsen – alles ist bereit für die feierliche Neueröffnung am 26. September. Und kurz darauf wartet schon der nächste Höhepunkt im aufwendig modernisierten Einrichtungshaus der Extraklasse: die beliebte Umweltmesse NATURE und der gleichzeitig stattfindende verkaufsoffene Sonntag am 6. Oktober.

Jetzt heißt es Endspurt bei XXXLutz Hesse am Standort Garbsen. Am Donnerstag, 26. September, ist der Komplettumbau des Möbelhauses mit seinen rund 32.000 Quadratmetern Ausstellungsfläche geschafft. XXXLutz Hesse in Garbsen war auch während des Umbaus für seine Kundschaft geöffnet, die im Wochentakt ein neues Möbelhaus bestaunen und viele Schnäppchen ergattern konnten. Das neue Haus begeistert nun schon von außen – mit einer modernen LED-Fassade. In nur sechs Monaten Bauzeit sind 500 Wohnkojen neu entstanden. Viele Highlights sind schon fertig, die neue Schlafzimmer-Welt mit dem „House of Boxspring“, Hannovers größtem Matratzen und Boxspringbetten-Studio mit Marken wie Dieter Knoll, Musterring oder JOOP!, die barrierefreie Küchenabteilung mit ihren 130 Ausstellungsküchen, die ganzjährige, rund 1000 Quadratmeter große Gartenmöbelausstellung oder auch die eigenen Abteilungen für Premium-Heimtextilien und Teppiche, die es bislang nicht gab. Die großen Umbauten sind abgeschlossen. „Jetzt machen wir es richtig schön“, sagt Hausleiter Sascha Erdmann. Die Neueröffnung am 26. September wird natürlich im XXXL-Format gefeiert, mit vielen Ehrengästen, Eröffnungsangeboten, Gewinnspielen und einem großartigen Begleitprogramm, besonders für Kinder (siehe Infokasten zum Programm).

Verkaufsoffener Sonntag am 6. Oktober

Auch nach der großen Eröffnungsfeier mit vielen Überraschungen bleibt es spannend bei XXXLutz Hesse in Garbsen. Am Sonntag, 6. Oktober, öffnet das Einrich-



XXXL-Eröffnung: Hausleiter Sascha Erdmann freut sich darauf, die zahlreichen Highlights in Garbsen präsentieren zu können.

tungshaus am verkaufsoffenen Sonntag seine Türen. Zudem ist das Haus Gastgeber für die vierte Ausgabe der beliebten Umweltmesse NATURE. Akteure aus Garbsen und der Region Hannover präsentieren dabei ihre Angebote rund um Nachhaltigkeit, Natur- und Umweltschutz. „Wir freuen uns sehr, dass wir so kurz nach der Neueröffnung direkt das nächste Highlight präsentieren können“, sagt Hausleiter Sascha Erdmann.

Experten aus der Region beraten bei der Umweltmesse NATURE

Mit dabei ist etwa die Klimaschutzagentur der Region Hannover. Am Aktionsstand beantworten die Experten Fragen rund um Energieeinsparungen zu Hause,

etwa das energetische Sanieren oder die alternative Energie- und Wärmeerzeugung. Die Stadtwerke Garbsen erklären die neuen Tarifmodelle und besprechen Wege, die Energieversorgung neu zu gestalten. PV Green ist ein regionaler Meisterbetrieb für Photovoltaik-Anlagen und hat auch interessante Innovationen wie Zäune mit PV-Anlagen im Programm – und kann Gäste der Umweltmesse NATURE direkt vor Ort persönlich beraten.

XXXLutz engagiert sich für mehr Umweltbewusstsein

Auch für XXXLutz wird die Ressourcenschonung immer wichtiger, mit vielen Programmen der Initiative

„XXXL for tomorrow“. Die Zukunft besser machen, mit einem umweltbewussteren Sortiment, weniger Verpackungsmüll oder den XXXL-Restaurants mit Gerichten, die nicht nur hervorragend schmecken, sondern zudem mit guten Gewissen zubereitet werden. Auf den ersten Blick sieht man gar nicht, dass viele Preisschilder bei XXXLutz heute nicht mehr aus Papier, sondern über kleine Displays angezeigt werden. „Hier sparen wir viel Zeit und jede Menge Papier“, sagt Sascha Erdmann. Er freut sich auf die Umweltmesse NATURE und die Verbindungen zum verkaufsoffenen Sonntag. „Es ist schön, dass wir die vielen Ideen zu XXXL for tomorrow beim Umbau mitdenken konnten – und den vielen Interessierten am 6. Oktober auch zeigen können“, sagt Hausleiter Sascha Erdmann.

XXXL-Neueröffnung in Garbsen

Die Neueröffnung von XXXLutz Hesse in Garbsen ab dem 26. September wird im Einrichtungshaus der Extraklasse richtig gefeiert. Zahlreiche Sonderaktionen werden die Kundinnen und Kunden begeistern.

Aktionen im Überblick

- Die ersten 600 Kunden erhalten einen Einkaufsgutschein von jeweils 10 Euro
- Bei einem großen Gewinnspiel locken jede Menge spannende Preise
- An den ersten drei Tagen verschenkt XXXLutz insgesamt 500 leckere Bauernfrühstücke
- Im selben Zeitraum kostet die Currywurst im Brötchen nur 1,50 Euro
- Das Kinderprogramm hat es in sich – mit Stühlenmalen und einer Bastelaktion, einem Ballonclown, einer Fotobox mit Sofortausdruck und Leserunden aus dem exklusiven XXXLutz-Kinderbuch, das an alle kleinen Möbelfreunde vor Ort verschenkt wird

Verkaufsoffener Sonntag und Umweltmesse NATURE

Sonntag, 6. Oktober 2024, 13-18 Uhr. Das Möbelhaus und das XXXL-Restaurant haben bereits ab 12 Uhr geöffnet (Möbelverkauf ab 13 Uhr).



Die neue Boutique-Abteilung im Erdgeschoss glänzt mit viel Detailliebe.



XXXL-Auswahl mit Riesenqualität: Eine von 130 Ausstellungsküchen in der frisch renovierten Küchenabteilung.



Es ist angerichtet: Nur noch ein paar Tage bis zur großen Neueröffnung - und auch danach warten Highlights.





Berenbostel

HIER GEHE ICH GERNE EINKAUFEN

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Seit 1984 für
Euch unterwegs

**FAHRSCHULE
BORTH**
Inn. Stefan Pischke

Rote Reihe 26 A
**30827 Garbsen-
Berenbostel**

Schulstr. 21
**30926 Seelze-
Letter**

www.fahrschule-both.de
0163-72 82 903
05131/9 53 36 **0511/40 99 22**

Amerikanischer Saxofonist zu Gast in Berenbostel

BERENBOSTEL. Einen Monat nach dem großen Erfolg des Jubiläumskonzertes mit über 1000 Zuschauerinnen und Zuschauern folgt im Jubiläumsjahr der Big Band Berenbostel nun das nächste Highlight: Der namhafte amerikanische Saxofonist und Arrangeur Drew Zaremba kommt für einen mehrtägigen Workshop und ein gemeinsames Konzert mit der Bigband ans Geschwister-Scholl-Gymnasium.

Der junge Künstler ist schon jetzt einer der gefragtesten aktuellen Komponisten für Bigband-Musik und auch als Musiker auf der Bühne eine unvergessliche Erscheinung. Bigband-leiter Felix Maier holt ihn aber

aus noch einem weiteren Grund nach Garbsen: „Neben seinen umwerfenden musikalischen Fähigkeiten ist Drew ein begeisterter Pädagoge und für junge Menschen eine echte Inspiration!“

Das Konzert findet am Sonntag, 29. September, um 17 Uhr in der Aula des Geschwister-Scholl-Gymnasiums statt, der Einlass ist bereits um 16 Uhr - für das leibliche Wohl wird gesorgt. Tickets für 10 Euro, 5 Euro ermäßigt, können an der Abendkasse erworben werden, unter der Mailadresse bbb.ticketverkauf@gmail.com ist eine Vorbestellung möglich. Die Abholung der vorbestellten Karten muss bis 16.30 Uhr erfolgen.

Konfirmationsjubiläen in Berenbostel

BERENBOSTEL. Nach der Fusion der beiden evangelischen Berenbosteler Kirchengemeinden Stephanus und Silvanus werden in diesem Jahr die Konfirmationsjubiläen noch getrennt nach Konfirmationsort begangen.

In der Silvanuskirche wird am Sonntag, 3. November, die Silberne Konfirmation mit den Konfirmationsjahrgängen 1998 und 1999 gefeiert. Goldene und höhere Jubelkonfirmationen der Konfirmationsjahrgänge 1974 und früher werden am Samstag,

9. November, in der Stephanuskirche gefeiert. Eingeladen sind natürlich auch diejenigen, die heute im Gemeindegebiet der Kirchengemeinde leben, aber anderenorts konfirmiert worden sind.

Nähere Informationen und die Möglichkeit, sich anzumelden, gibt es über das Gemeindebüro, das telefonisch unter (05131) 6409 und per Mail unter kg.berenbostel-stelingen@evka.de zu erreichen ist. Dort werden auch Hinweise zu Interessierten entgegengenommen.

BERENBOSTEL (KÖ). In der Fahrschule Borth in der Roten Reihe 26A kann gefeiert werden: Seit Anfang des Jahres besteht die renommierte Fahrschule seit 40 Jahren. Nach der Erkrankung des Gründers Klaus-Dieter Borth übernahm Stefan Pischke 2016 nach gut 20-jähriger Berufserfahrung die Fahrschule und wird mittlerweile von drei Fahrlehrern unterstützt. Bereits ein Jahr später wurde auch die Fahrschule von Martin Mietzner in der Schulstraße 21 in Letter übernommen.

„Dass wir mit Freude unseren Job machen, merken wir an den Anmeldungen. Obwohl die bürokratischen Hürden immer vielfältiger werden, ist der Run auf den Führerschein ungebrochen. Reichten früher rund 900 Fragen in der Theorie, sind wir mittlerweile bei über 1300 angekommen. Ebenso werden Assistenzsysteme in der Theorie und Praxis immer wichtiger. Das Ansteigen der Anforderungen sieht man auch am Mehraufwand an Fahrstunden. Wodurch der natürlich teurer wird. Mittlerweile muss man hier 2800 bis 3000 Euro durchaus einkalkulieren, erläutert Stefan Pischke.

SCHÜLER HABEN SICH VERÄNDERT

Dass der Führerschein nicht immer zügig abgelegt wird, liegt nach Pischkes Ansicht auch am

veränderten Verhalten der Fahrschüler. „Während wir früher jede Gelegenheit genutzt haben, unseren Eltern oder älteren Geschwistern beim Autofahren etwas abzuschauen und auch viel mit dem Fahrrad unterwegs waren, sitzen die Schüler heute als Beifahrer dabei und spielen mit dem Handy und chillen. Sie nehmen nicht am Straßenverkehr teil und haben deshalb weniger Erfahrungswerte als vorherige Generationen. Der Führerschein wird häufig so nebenbei miterlernt: denn schließlich kann Autofahren ja jeder.“ Verkehrserziehung in der Schule oder auch im Elternhaus wäre hier hilfreich.

BREITES ANGEBOT

In beiden Fahrschulen wird der Führerschein vom Mofa über das Auto bis hin zum großen Motorrad der Klasse A angeboten. An jedem Standort steht ein Fahrzeug mit Automatik zur Verfügung, sodass die Ausbildungen für B 78 und B 197 möglich sind. Mit dem vorhandenen 2,7 t-Anhänger kann man bei der Fahrschule Borth auch das Fahren mit dem Anhänger erlernen. Nach bestandener praktischer Prüfung hat man dann die Möglichkeit, Züge bis 7 Tonnen zu fahren. Auch Seminare und Kurse für den Führerschein auf Probe oder den Abbau von Punkten in Flensburg werden angeboten.



Fahrlehrer Stefan Pischke (2.v.r.) hat mit Karsten Geffke (von links), Martin Mietzner und Rafael Wietelmann drei erfahrene Kollegen im Team.

Foto: Kögel

STEIGENDE KOSTEN

Wer sich über die steigenden Preise für den Führerschein-Erwerb aufregt, sollte sich die Kosten anschauen: Preise für Kraftstoff, Versicherungen und Miete steigen kontinuierlich, alle vier bis fünf Jahre muss ein neues Fahrzeug angeschafft werden. Dann haben die Pkw zwischen 180.000 und 200.000 Kilometer auf dem Tacho. Für Fahrschulen wird es immer schwieriger, Dieselfahrzeuge mit Schaltgetriebe zu bekommen. Wir sind bereits dabei und stellen auf Benzinmo-

toren um. Um weitere Kosten zu vermeiden, sind wir mit Fahrzeugen der Marken Opel und Skoda unterwegs. Bleiben noch die Personalkosten: Lag der Stundenlohn eines Fahrlehrers bis 2020 im Mindestlohnbereich, ist er mittlerweile – verdientermaßen – in der Mittelklasse angekommen.

FAHRLEHRERMANGEL

Wie in allen anderen Berufsbe-reichen gibt es Nachwuchsmangel. „Das Durchschnittsalter der Fahrlehrer liegt bei 55 Jahren“,

so Stefan Pischke. Voraussetzung für die Ausbildung zum Fahrlehrer ist eine abgeschlossene Berufsausbildung oder das Abitur. Das Mindestalter beträgt 21 Jahre und der Ausbildungswillige muss seit drei Jahren im Besitz des Führerscheins B sein.

Die Ausbildung dauert zwischen 13 und 14 Monaten. Sie besteht aus dem Besuch der Fahrlehrerakademie, einem viermonatigen Praktikum in einer Fahrschule und Lehrproben zum Theorieunterricht und zur praktischen Ausbildung. Die Ausbildung zum Fahrlehrer oder zur Fahrlehrerin kann durch das Arbeitsamt oder das Jobcenter über einen Bildungsgutschein gefördert werden; auch eine Finanzierung über das Aufstiegs-Bafög ist möglich.

Wichtig ist eines, meint Stefan Pischke: „Man muss Spaß an der Arbeit mit Menschen haben und sich für Mobilität und Verkehr interessieren. Für mich ist der schönste Lohn, wenn einer meiner Schüler die Fahrprüfung besteht. Allerdings muss man seine Arbeitszeit an die Bedürfnisse der Schüler anpassen. Das wiederum ermöglicht dem Fahrlehrer oder der Fahrlehrerin einen selbstbestimmten Arbeitsalltag“. „Übrigens“, so Pischke abschließend, „die Fahrschule Borth steht auch als Ausbildungs-Fahrschule zur Verfügung“.

Bundestagsabgeordneter Hoppenstedt besucht Garbsener Firmengruppe Schwarze

BERENBOSTEL. Da staunte der Bundestagsabgeordnete Dr. Hendrik Hoppenstedt nicht schlecht, als er während seines Besuchs der Schwarze-Fir-

mengruppe in Garbsen erfuhr, dass das Durchschnittsalter der Beschäftigten bei 39 Jahren liegt. Chefin Nina Schwarze verfolgt mit ihrem Mann und

Geschäftspartner Marcus Harnath als oberstes Ziel die Nachwuchsförderung des wachsenden Familienunternehmens. In der firmeneigenen Fahrschule erlangen aktuell 16 Auszubildende den LKW-Führerschein. „Wegen fehlender Weiterbildungsplätze und langer Wartezeiten bei Behörden haben wir uns entschlossen, noch mehr selbst auszubilden“, begründet Nina Schwarze die Initiative.

Ihre Firma fördert aber nicht nur den Nachwuchs, sondern auch den Umweltschutz und die Artenvielfalt. Für die vier Bienenvölker auf dem Gelände wurde eigens eine Wildblumenwiese angelegt. Die Photovoltaik-Anlage auf den Dachflächen versorgt das Unternehmen mit nachhaltiger Energie.

„Gerne würden wir noch mehr machen“, betont Nina Schwarze und weist Hoppenstedt auf die mangelnde Förderung des umweltfreundlichen Diesel-Ersatzes HV0100 hin. Der aus Abfallstoffen und altem Speisefett gewonnene Kraftstoff spart 90 Prozent der Treibhausgase bei der Produktion ein. Zusätzlich verursacht der Kraftstoff einen geringeren Ausstoß an Feinstaub, Partikeln und Stickoxid. Trotzdem wird er nicht gefördert und ist deshalb viel teurer als herkömmlicher Diesel. „Ich nehme dieses Thema gerne mit“, verspricht Hoppenstedt.

Beim Rundgang über das Firmengelände erfuhren der Wahlkreisabgeordnete und Ratsmitglied Philipp Salinski mehr über die Vielseitigkeit der Schwarze-Gruppe. Viele Garb-

sener verbinden Schwarze nur mit Kranen. Aber das Vorzeigeunternehmen ist in den letzten Jahren in viele Bereiche hineingewachsen. So werden Container verkauft und vermietet, Verkehrsabsicherungen aufgestellt, Schwerlast transportiert und Industriemontagen unterstützt. Nutzfahrzeuge werden in der firmeneigenen Werkstatt repariert und aufgebaut.

Für gute Arbeitsbedingungen sorgen Job-Fahrräder, eine Not-Kita, mehr Leistungen bei der Krankenversicherung, eine betriebliche Altersvorsorge und Firmenwagen. So ist es trotz Fachkräftemangel gelungen zu wachsen. Und wer weiß: Vielleicht sind beim nächsten Besuch aus dem Bundestag schon wieder mehr Mitarbeiter hinzugekommen.



Das Foto zeigt die Firmenchefin Nina Schwarze (links) mit ihrem Mann Marcus Harnath (rechts) und dem CDU-Bundestagsabgeordneten Dr. Hendrik Hoppenstedt (Mitte).

Foto: privat

DRK lädt zum Kaffeenachmittag ein

BERENBOSTEL. Zu seinem nächsten Kaffeenachmittag am Samstag, 28. September, lädt das Deutsche Rote Kreuz Berenbostel wieder in die Begegnungsstätte im Werner-Baemann-Park in Berenbostel ein. Um 14.30 Uhr beginnt die gesellige Veranstaltung, zu der neben den Mitgliedern des DRK auch interessierte Gäste willkommen sind. In fröhlicher Runde können „alte“ Kontakte aufgefrischt oder neue Kontakte geknüpft werden.

Neben Kaffee und leckeren Kuchen wartet ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm auf die Besucher.

Aus organisatorischen Gründen bittet das Team um eine kurze Anmeldung bei der zweiten Vorsitzenden des DRK-Ortsvereins, Maria Ferner, unter Telefon (05131) 8338.

Schülerinnen und Schüler tauchen in Wörterwelten ein

BERENBOSTEL (STP). Die Oberschule Berenbostel hat die Ergebnisse ihrer Schreibwerkstatt „Wörterwelten“ in der Stadtbibliothek präsentiert. Zehn Siebtklässlerinnen und Siebtklässler hatten sich unter Leitung der bekannten hannoverschen Kinderbuchautorin Nina Weger kreativ betätigt.

Das Thema der Schreibwerkstatt lautete „Familie und Freunde“ und wurde von den Schülerinnen und Schülern der Oberschule Berenbostel gemeinsam mit ihrer Lehrerin Anna Schwarz mit den unterschiedlichsten Ideen gefüllt. So gab es Pferdegesichten, Krimis und Actionsgeschichten, Geschwistergeschichten und auch nachdenkliche Texte über Vorurteile und Probleme von Jugendlichen zu hören. Das Publikum sparte nicht mit Applaus für die tollen Leistungen.



Nina Weger und die Schülerinnen und Schüler der Oberschule Berenbostel präsentieren ihre Schreibwerkstatt „Wörterwelten“.

Foto: OS Berenbostel

Das Projekt „Wörterwelten. Lesen und Schreiben mit Autorinnen und Autoren“ des Vereins Friedrich-Bödecker-Kreise (FBK) lief im August und September an der Oberschule. Es wird gefördert durch „Kultur macht stark – Bündnisse für

Bildung“. Um die Autorenpatenschaft umzusetzen, hatten die Oberschule Berenbostel, die Autorin Weger und die Stadtbibliothek Garbsen als außerschulischer Bildungspartner eine Kooperation geschlossen.

Schützenfest in Berenbostel

BERENBOSTEL. Am 21. und 22. September feiern die Berenbosteler Schützen ihr Schützenfest – wieder ohne großes Festzelt. Dafür wird auch in diesem Jahr das Schützenhaus festlich hergerichtet und geschmückt.

Am Samstag geht es ab 16.30 Uhr mit einer ordentlichen Stärkung am leckeren Abendbuffet los. Nach der Proklamation der Majestäten ab 19 Uhr spielt DJ Lotte auf und heizt den Feierlaunen ordentlich ein.

Am Sonntag gibt es ab 10.30 Uhr ein Katerfrühstück, denn ab 13 Uhr wird zum Überbringen der Königsscheiben angetreten. Für alle, die nicht mehr so gut zu Fuß sind, wird es einen „Ausmarsch-Shuttle“ geben.

Der Verein lädt alle Schützinnen und Schützen, Schießsportbegeisterte, befreundete Vereine und Bürgerinnen und Bürger zum Mitfeiern ein.

ZULASSUNGSSERVICE
für Stadt Hannover & die Region

Post-Lotto-Shop
Kästnerstr. 2 | 30827 Garbsen/
Berenbostel

Öffnungszeiten:
Mo. - Mi., Fr. 9.00 - 13.00 Uhr +
15.00 - 18.00 Uhr
Di. + Do. 9.00 - 13.00 Uhr
Sa. 10.00-13.00 Uhr

Tel. 05131-9059518
Mobil: 0152-25627942
www.zulassung-garbsen.de

10452601_002624

**100%
DINKEL**

100%
NEU!

**DINKEL-
KRÜSTCHEN!**

Raute

RauteBäcker backen lecker
www.baecerei-raute.de

2537801_002624

S-K HAUSBAU
GmbH

Sorgenfrei bauen mit
einem zuverlässigen Partner

**Fachgerechte Ausführung
von Mauer- und
Stahlbetonarbeiten.**
**Erstellung
schlüsselfertiger Häuser.**

S+K Hausbau GmbH
Ottostr. 12 - 30827 Garbsen
Telefon 0 51 31 / 46 84-0
Fax 0 51 31 / 46 84-20

2537801_002624

**ES GIBT NUR WENIG,
DAS WIR NICHT
AUSBÜGELN KÖNNEN.**

Lothar Sauer
Im Rehwinkel 5
30827 Garbsen Berenbostel
Tel.: 05131 / 9 24 45
Fax: 0 51 31 / 9 70 14

Karosserie
Fachbetrieb

54226702_002623

Ergotherapie
• Psychiatrie
• Neurologie
• Orthopädie
• Handtherapie

Physiotherapie
• Krankengymnastik
• Massage
• Lymphdrainage
• Bobath/PNF
• Manuelle Therapie
• Fango/Heißluft
• Funktionstraining

Balance Therapie gGmbH
Hermann-Löns-Str. 2a
30827 Garbsen-Bbs.
Tel. 05131/908 63-40
Anmeldung:
Mo.-Fr. 09.00 bis 17.00
www.balance-ev.com

34097801_002623

35 Jahre Shanty-Chor-Lohnde von 1989 e.V.

Eine ungewöhnliche Erfolgsgeschichte

LOHNDE. Im Oktober 1988 sollte in Lohnde der 90. Geburtstag der Liedertafel und das 65-jährige Bestehen der Ortsfeuerwehr gefeiert und zu diesem Anlass etwas Besonderes aufgeführt werden. Und so fanden sich einige sangesfreudige Männer um Alfred Grages und Heiner Feldmann herum zusammen. Sie meinten, dass maritime Musik als Chorgesang ein besonderer Gag für diese Jubiläen wäre.

Dieser erste Auftritt wurde ein voller Erfolg und so gründete sich am 28. September 1989 der Shanty-Chor-Lohnde von 1989 e.V.. Man sang einfache Lieder von der Seefahrt und von Herzschmerz, von Fernweh und der harten Arbeit der Seeleute auf See. Damals ahnte niemand, dass dieser Chor einmal zu den erfolgreichsten Seemannschören in Norddeutschland zählen würde.

Unter der Leitung von Heiner Feldmann und später dann Rolf Zikowsky entstand ein Seemanns- und Shantychor, der rund 50 Auftritte im Jahr auf vielen Bühnen im In- und Ausland absolvierte. Der Chor war auf Kreuzfahrtschiffen unterwegs und nahm als besonderen Höhepunkt an der 50. Steubenparade in New York teil. Im Jahr 2017 rief



Der Shanty-Chor-Lohnde mit Chorleiter Michael Tewes (links), dem Vorsitzenden Rolf Zikowsky (hinten rechts) und dem 2. Vorsitzenden Klaus Hanel (hinten links) freut sich auf sein erstes Konzert in der neuen Mensa der Regenbogenschule.

Foto: privat

dann das ZDF an und man hatte einen ersten Auftritt bei Michelle Hunziker zur besten Sendezeit. Es folgten weitere Auftritte bei ZDF und RTL.

Eine besondere Kontinuität zeigt sich im Vorstand des Chores. Von Anfang an war Heiner Feldmann der Vorsitzende und nach seinem Ausscheiden übernahm Rolf Zikowsky dann das Ruder. Und das nun schon seit mehr als 25 Jahren. Die musikalische Leitung indes wechselte im Laufe der Jahre sechs Mal. Wilfried Müller war der erste Chorleiter, gefolgt von Fritz Wenzel,

Andreas Mittelstädt, Adelinde Seebald und Harald F. Othmer. Seit 2018 leitet nun Michael Tewes den Chor und hat ihm ein neues Gesicht gegeben. Moderne Arrangements, Schlager und Eigenkompositionen prägen den Chor und heben ihn von vielen anderen Shantychören ab.

Zu den eigenen Veranstaltungen zählt neben dem Open-Air-Festival, das im Jahr 2025 sein mehr als 25-jähriges Bestehen feiert, der musikalische Frühschoppen. Normalerweise findet der immer am ersten Sonntag in den Osterferien statt. Aufgrund der Bautä-

tigkeiten der Stadt und dem damit verbundenen Umbau der Schulen wurde aus der Not eine Tugend gemacht. Erstmals findet dieser Frühschoppen in der neu erbauten Mensa der Regenbogenschule in Seelze statt. Es ist an dieser Stelle nicht nur eine Premiere für den Chor, sondern auch für die Mensa selbst, die eine hervorragende Akustik hat.

Stargast wird der Sänger und Entertainer Graham Bonny sein. Er ist zwar etwas in die Jahre gekommen, begeisterte aber die Seelzer und die vielen Gäste von außerhalb 2023 mit einer großartigen Show. Aufgrund dieses Erfolges und der vielen Nachfragen verpflichtete der Chor Graham Bonney auch für seine Jubiläumsveranstaltung, die am Sonntag, 6. Oktober, ab 11 Uhr in der neuen Mensa der Regenbogenschule stattfindet.

Der Shanty-Chor-Lohnde wird die Besucher mit einem neuen Programm überraschen. Natürlich sind auch die Frauen von „Just for Fun“ mit von der Partie.

Da noch der Vorhang fehlt, können die Besucher, die an 4er-Tischen sitzen, den Bühnenumwechsel dazu nutzen, sich mit einem Imbiss und Getränken zu versorgen. Die Veranstaltung wird bis etwa 15 Uhr dauern.

35 Jahre Shanty-Chor-Lohnde von 1989 e.V.

Graham Bonney kommt als Stargast nach Seelze

Premiere in der neuen Mensa der Regenbogenschule

am Sonntag, 6. Oktober 2024, ab 10 Uhr

Sektempfang *
Gelegenheit zum 2. Frühstück mit Fischbrötchen, selbstgemachten Salaten, Bockwurst, Kaffee und Kuchen

Konzertbeginn um 11 Uhr

Reservierte Plätze an Tischen *
Kartenvorverkauf (25,00 Euro) ab sofort bei

Rilling & Partner, Seelze,
Hannoversche Straße 19 oder unter 05137 - 3100

Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporien, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

Herbstangebot

30% Rabatt
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!

Bio-Handwäsche
Wir waschen nach traditioneller Art.

50 €* GUTSCHEIN
*ab heute 5 Tage gültig

Restaurieren von Teppichen aller Art
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern).
Beseitigung von Wasserschäden

Teppich Klinik
Lange-Feld-Straße 58
30926 Seelze/Letter
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

Neues Fahrzeug zum Jubiläum

DEDENSEN (KÖ). Vor neun Jahren tauschte die Dedenser Ortswehr zwei ausgediente Fahrzeuge gegen ein neues ein, jetzt - zum 90-jährigen Jubiläum - übergab Bürgermeister Alexander Masthoff an Ortsbrandmeister Rene Corterier den Schlüssel für ein neues Mannschaftstransportfahrzeug. Damit starteten das zweiteilige Jubiläumsfest im Bereich der Raiffeisenstraße und die Eröffnung der „Blaulichtmeile“ neben dem Festplatz. Hier konnten sich die Kinder in der großen Hüpfburg und beim Bubblesoccer austoben. Das Spielfeld hatte die Polizei ebenso wie einen Riesentischkicker mitgebracht. Außerdem gab es für die Kids eine Rallye, bei der schöne Preise gewonnen werden konnten. Die jüngsten Gäste hatten ihren Spaß beim Schminken oder Basteln.

Die Erwachsenen interessierten sich mehr für das Technische Hilfswerk, das mit einer Hundestaffel, Gerät für schwere Bergungsaufgaben und die technische Ortung von Personen vor Ort war. Der ASB stellte einen Rettungswagen aus und demonstrierte die Wiederbelebung von



Hohe Feuerwehrauszeichnungen erhielten Karin Edlich (von links), Joachim Dreyer und Rene Corterier, die sich vor dem neuen Fahrzeug aufgestellt hatten.

Foto: Henrike Hochschulz

Menschen. Auch die Bundeswehr-Feuerwehr und die DLRG präsentierten sich. Natürlich fehlte auch eine Drehleiter nicht, in deren Korb sich Klein und Groß ihren Ort von oben anschauen konnten.

VERDIENSTAUSFALL MUSS GEREGLT WERDEN

In der offiziellen Feierstunde ergriffen neben anderen Gratulanten auch Rüdiger Kauoff, SPD-Sprecher für Brand- und Katastrophenschutz im niedersächsischen

Landtag, und Sebastian Lechner, der CDU-Fraktionsvorsitzende im Landtag das Wort. Beide waren sich einig, dass das neue Brandschutzgesetz noch in diesem Jahr beschlossen werden müsse. Hierin soll auch der Verdienstausschuss für die Betreuerinnen und Betreuer in den Nachwuchsabteilungen gesetzlich geregelt werden.

HOCHRANGIGE EHRUNGEN

Unter dem Punkt Ehrungen erhielt Ingmar Hampe das Ehrenzeichen für 25-jährige Mitglied-

schaft im Landesfeuerwehrverband, Alexander Heilmann wurde für 25-jährige Mitgliedschaft vom Land geehrt.

Für 50-jährige Mitgliedschaft wurde Hartmut Seipelt vom Landesfeuerwehrverband ausgezeichnet und auch zum Ehrenmitglied der Ortsfeuerwehr Dedensen ernannt. Karin Edlich erhielt von der Deutschen Jugendfeuerwehr die silberne Ehrennadel für ihr Jahrzehnte langes Engagement in der Nachwuchsarbeit.

Der stellvertretende Ortsbrandmeister Joachim Dreyer bekam das Ehrenzeichen der niedersächsischen Jugendfeuerwehr. Sichtlich überrascht wurde Ortsbrandmeister Rene Corterier über die Verleihung des Ehrenzeichens des Feuerwehrverbandes Niedersachsen in Silber. Damit habe er überhaupt nicht gerechnet.

KRÄFTIG GEFEIERT

Im Anschluss an den offiziellen Teil wurde im sehr gut gefüllten Festzelt das Tanzbein geschwungen. Die Band „Die Bandmanufaktur“ bewegte die Gäste bis in die frühen Morgenstunden.

Nach dem feierlichen Gottesdienst, in dem auch das neue Fahrzeug gesegnet wurde, gab es noch ein Frühstück. Danach wurden die Ortsvereine und die Gastwehren zum großen Festumzug empfangen. Bei Musik, Kaffee und Kuchen klang das Jubiläumsfest aus. „Es war ein tolles Wochenende, das für die Arbeit in den letzten anderthalb Jahren entschädigt hat“, so Rene Corterier. Auch freute er sich sichtlich über den unerwarteten Besuch der Ortsfeuerwehr Schöninghsdorf aus dem Emsland.



Die Kids hatten einen Riesenspaß beim Bubblesoccer. Dabei war vielen der Ball weniger wichtiger als der Crash mit dem „luftgepolsterten“ Gegner.

Foto: Kögel

Kalt-warmes Frühstücks-Buffet

Inklusive aller Heißgetränke

Sonntag, 29.09.2024 von 9.00 bis 12.00 Uhr
zum Preis von 19,90 Euro* pro Person
(* Kinder bis 6 Jahren sind frei)

Wir freuen uns über Ihre Anmeldung bis zum 27.09.2024

Telefon 05131 93935 oder restaurant@sporthof-stelingen.de

Team Sporthof Stelingen
Stöckener Straße 6, 30827 Garbsen/Stelingen

Blutspende in Seelze

SEELZE. Am Donnerstag, 26. September, kommt das Team des DRK-utspendendienst zum 5. Mal in diesem Jahr nach Seelze. Von 16 bis 19.30 Uhr findet die Blutspende-Aktion wieder im Vereinsheim TuS Seelze in der Anlage Kanalstraße 6 statt. Das

Team des Blutspendendienstes lädt im Anschluss an die Spende zu einem Imbiss im benachbarten Restaurant Hafenblick ein. Weitere Information zur Blutspende mit Spende-Check auch im Internet unter www.blutspende-leben.de.

Tagespflege am Heidehaus: Besichtigungstermine im Herbst



Die Hahne Tagespflege auf dem Heidehaus-Gelände hat im September ihre Einrichtung vergrößert. Insgesamt 72 Senioren können nun jeden Tag in den großzügigen und hellen Räumlichkeiten genau das tun, was sie am liebsten mögen. Gefeiert wurde das mit vielen Gästen am Herbstfest der Hahne Residenz „Heidehaus“ am Sonntag, 15. September 2024.



Im April 2023 hatte Einrichtungsleitung Vanessa Kubis mit ihrem Team die frisch

renovierten Räumlichkeiten auf dem Heidehaus-Gelände bezogen. Seitdem war

die Nachfrage von Senioren mit Pflegegrad, die hier einen oder mehrere Tage die

Woche eine Abwechslung vom Alltag erleben möchten, hoch. In zwei Abschnitten wurde die Hahne Tagespflege deshalb erweitert. Beim Herbstfest hatten viele Besucher bereits die Möglichkeit, sich die neuen Räumlichkeiten anzuschauen und sich selbst ein Bild zu machen.

Die nächste Gelegenheit ist am **Tag der offenen Tür am Sonntag,**

13. Oktober: Dann ist die Einrichtung wieder für jedermann zu besichtigen. Von 11 bis 16 Uhr gibt es einen Sektempfang, Kaffee und Kuchen, Würstchen im Brötchen, Quizrunden, ein Kreativangebot sowie Gewinne am Glücksrad. Vanessa Kubis und ihr Team informieren zudem über Unterstützungsmöglichkeiten und Pflege im Alter sowie das umfangreiche Angebot der Tagespflege.

Hahne Tagespflege Heidehaus

„Auch im Alter lerne ich noch gerne neue Leute kennen.“
Gisela (78)

Aber bitte mit Hahne!

Für alle, die noch viel vorhaben und gern in Gesellschaft sind: In der Hahne Tagespflege treffen sich täglich Senioren für gemeinsame Plauderrunden, leckere Mahlzeiten und gemeinsames Programm. Begleitet wird das durch professionelle Betreuungs- und Pflegekräfte.

Rufen Sie uns an unter: 0511 367 36-1003.

www.hahne-tagespflege.de/heidehaus ★★★★★

Stadt Garbsen organisiert Jungentag

Spiel, Sport und Kreatives stehen auf dem Programm

GARBSEN (STP). Die Abteilung Jugend und Integration der Stadt Garbsen organisiert für Freitag, 4. Oktober, einen Jungentag für Acht- bis 15-Jährige im Haus der Jugend und der Turnhalle der Ratsschule. Auf die Beine gestellt wird er in Kooperation mit dem Team Jugend Seelze, Projekt X und dem Kinder- und Jugendmobil (JuKi-Mob) des Verbandes Christlicher Pfadfinder. Die Teilnahme kostet zwei Euro.

Von 10 bis 16 Uhr wird ein Programm geboten, das spannende Workshops und ein Mittagessen

umfasst. Die Teilnehmer drehen ein kurzes Let's play, können gemeinsam am Computer spielen, erstellen mit selbst gestalteten Schablonen Sprühbilder (Stencil) und kochen das gemeinsame Mittagessen selbst. Auch Spiel und Spaß in der Turnhalle der Ratsschule steht auf dem Plan. Mitzubringen sind Sportkleidung und saubere Hallenturnschuhe.

Eine Anmeldung ist bereits möglich mittels E-Mail an hauserjugend@garbsen.de sowie werktags in der Zeit zwischen 13 und 18 Uhr unter Telefon (05131) 463883.

Selbstständigkeit ist Thema beim Gründungsabend

GARBSEN (STP). Das war informativ: Beim Gründungsabend im Rathaus zum Thema „Wie mache ich mich selbstständig“ hat Referent Daniel Bogaerts von hannoverimpuls nützliche Tipps gegeben und viele Fragen beantwortet. Bürgermeister Claudio Provenzano betonte in seinen Eröffnungsworten, dass Garbsen sehr gute Voraussetzungen für Gründungen bietet.

„Der Maschinenbau Campus der Leibniz Universität und der Campus Handwerk bieten ein perfektes Umfeld für Neuan-siedlungen und Firmengründungen“, so Provenzano. Perspektivisch wird der ONE Tech Campus Garbsen mit dem regionseigenen Gründerzentrum weitere Möglichkeiten der



Bürgermeister Claudio Provenzano (rechts) begrüßt Referent Daniel Bogaerts von hannoverimpuls. Foto: Stadt Garbsen

Unterstützung von Gründerinnen und Gründern liefern. Mittels interaktivem Vortrag wurde ein umfassender Einblick

in gründungsrelevante Themen gegeben. Gründungsinteressierte nutzten die Möglichkeit, die Gründungsförderung in

Garbsen und der Region kennenzulernen und individuelle Fragen zu ihrem Vorhaben zu stellen. Weitere Schwerpunkte der Veranstaltung waren unter anderem der strukturierte Gründungsprozess, Informationsquellen und -hilfen für die Unternehmensgründung, Unternehmerpersönlichkeit, Geschäftskonzept/Businessplan, Finanzplanung, Gründungsförderung und nächste, weitere Schritte.

Organisiert wurde der Gründungsabend von der Wirtschaftsförderung der Stadt Garbsen gemeinsam mit der Stadt Seelze, der Stadt Wunstorf und Neustadt am Rübenberge. Die Veranstaltung findet immer im Wechsel in einer der Städte statt.

Stiftung sucht Paten zur Freizeitgestaltung mit Kindern

GARBSEN. Die Pestalozzi-Stiftung vermittelt in Kooperation mit der Region Hannover Kindern psychisch belasteter Eltern ehrenamtliche Patinnen und Paten. In der Regel einmal wöchentlich treffen sich die Ehrenamtlichen für circa zwei Stunden mit ihrem Patenkind im Alter zwischen sechs und elf Jahren.

Die Stiftung lädt zu einer Informationsveranstaltung am Dienstag, 24. September, um 18 Uhr in die Silvanus Kirchengemeinde, Auf dem Kronsberg 32, ein. Die Koordinatorinnen des Angebots, Friederike Raupach und Caroline Weiner, erläutern das Angebot und eine Patin berichtet von ihren Erfahrungen. Interessierte können auch vorab Kontakt zu den Koordinatorinnen aufnehmen unter: patenschaftsangebot@pestalozzi-stiftung.de oder Telefon (05139) 990121.

Haus- und Hofflohmart in Gümmer

GÜMMER. Bereits zum 10. Mal organisiert der Ortsrat Gümmer am Sonntag, 29. September, einen Haus- und Hofflohmart im gesamten Ort. Von 11 bis 16 Uhr können Anwohner auf oder vor ihrem Grundstück einen Stand aufbauen und ihre Flohmartartikel verkaufen, somit entfallen auch die sonst aufwendigen Transportwege. „Über 60 Anmeldungen sind bisher eingegangen und werden auf der Anbieterliste zu finden sein, die am Sonntag dann an den Ständen zum Mitnehmen liegen und in

den Schaukästen im Ort hängen werden“, sagt Nadine Pfeiffer vom Organisationsteam. „Und damit auch niemand hungrig nach Hause gehen muss, sorgen dieses Jahr wieder die Freiwillige Feuerwehr in der Friesenstraße mit einem Grill- und Getränkestand sowie die Kirchengemeinde - dieses Jahr im Bürgerhaus - mit ihren leckeren Kuchen und Torten beim Hofflohmart-Café für die Stärkung zwischen-durch“, so Pfeiffer. Alle Speisen sind natürlich auch zum Mitnehmen.

Stadt Seelze veranstaltet zum ersten Mal ein Herbst-Kunst-Camp

SEELZE. Als Erweiterung des beliebten Sommer-Kunst-Camps, das vom Kulturbüro der Stadt Seelze organisiert wird, findet in diesem Jahr zum ersten Mal ein Kunstcamp in den Herbstferien statt. An vier Tagen können tierliebende Erfinderinnen und Erfinder von sieben bis zwölf Jahren ihrer Fantasie zum Motto „Der Zoo der unvorstellbaren Tiere“ freien Lauf lassen.

Alle Kinder, die gerne erfinden, basteln, tüfteln, malen und spielen, können in diesem Jahr zum ersten Mal in den Herbstferien zum Kunstcamp der Stadt

Seelze kommen. Von Dienstag, 15. Oktober, bis Freitag, 18. Oktober, werden Kulturpädagogin Irene Cholewinski, Künstlerin Janette Zieger sowie mit Maler, Grafiker und Objektkünstler Uwe Albert die Kinder dabei unterstützen, ihre Fantasie auszuleben.

Der Kreativität sind hierbei keine Grenzen gesetzt. Ob ein rosa Tier mit drei Beinen und Rüsseln Flügelhörnchen mit kleinen Propellern auf dem Rücken. Die Zoodirektorin freut sich über die exotischsten und außergewöhnlichsten Tiere.

„Im Herbst-Kunst-Camp lernen die Kinder vielfältige handwerkliche und künstlerische Techniken, schulen Konzentration und Handgeschicklichkeit und dürfen sich die verrücktesten Geschichten ausdenken“, erklärt Irene Cholewinski vom städtischen Kulturbüro.

Unter dem Motto „Der Zoo der unvorstellbaren Tiere“ werden aus Pappmaché, Karton, Klebstoff und Farbe Tiere erfunden und gebaut, entweder lebensgroß, als Maske oder auch als kleine Miniaturen in ihren bunten Gehegen. Denn die Geschichte

des Herbst-Kunst-Camps ist folgende: Zoodirektorin Prof. Dr. Axolot ist in Not. Viele der schönen großen Gehege in ihrem Zoo sind leer und die Besuchenden bleiben aus. Etwas Exotischeres muss her! Also schickt sie die Kinder des Herbst-Kunst-Camps auf eine Expedition hinaus in die Welt, um unbekannte Tiere aus fernen Kontinenten zu entdecken und mitzubringen. Die Entdecker finden tatsächlich Tiere, die die Welt noch nie gesehen hat. Sie erforschen und zeichnen alles, was ihnen an Vier-, Fünf- oder Nachmehrbeinern über den

Weg läuft und helfen so der Zoodirektorin, einen unvorstellbaren Zoo zu erschaffen.

Das Kunstcamp findet täglich von 10 bis 16 Uhr in Almhorst statt. Eine Anmeldung ist für bis zu 20 Teilnehmende unter www.unser-ferienprogramm.de/seelze möglich. Die Teilnahme kostet 40 Euro. Weitere Informationen gibt Irene Cholewinski unter irene-cholewinski@stadt-seelze.de oder telefonisch unter (05137) 828-284. Das Herbst-Kunst-Camp wird von der Region Hannover gefördert.



Rund ums Haus

Ihr Fachmann von nebenan

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Wann sich ein Batteriespeicher fürs Balkonkraftwerk lohnt

BERLIN. Soll ich einen Batteriespeicher fürs Balkonkraftwerk anschaffen? Wer ein Steckersolar-Gerät am Balkon oder auf der Terrasse hat, beschäftigt sich früher oder später womöglich mit dieser Frage. Denn die Geräte können zwar ordentlich Solarstrom produzieren - laut Hermann Dinkler, Energieexperte beim Tüv-Verband, unter optima-

len Bedingungen und bei einer Leistung von 800 Watt nämlich circa 550 Kilowattstunden im Jahr.

Ohne Speicher können Haushalte dem Tüv-Verband zufolge aber durchschnittlich nur 55 bis 70 Prozent des erzeugten Stroms direkt nutzen. «In einer normalen Arbeitswoche deckt sich der Strombedarf oft nicht mit den

Produktionsspitzen um die Mittagszeit», erklärt Dinkler.

Praktisch erscheint da, dass inzwischen auch einige Batteriespeicher als Ergänzung zu Steckersolar-Geräten zu haben sind. Diese Batterien speichern dann den überschüssigen Solarstrom. Der kann wiederum zu einem späteren Zeitpunkt für den Eigenbedarf genutzt werden. Preislich beginnen kleinere Speicher mit einer Kapazität von weniger als einer Kilowattstunde laut dem Tüv-Verband bei etwa 400 Euro.

Doch lohnt sich das? Der Verbraucherzentrale Bundesverband rät auf seiner Webseite jedenfalls von Batteriespeichern für Steckersolar-Geräte ab. Demnach gebe es bisher noch keine Produkte, die finanziell attraktiv sind. Auch dem Tüv-Verband zufolge lohnt sich ein Speicher für Haushalte mit kleinen Anlagen mit ein oder zwei Modulen oft nicht, dafür seien die erzeugten überschüssigen Strommengen zu gering.

Strom verbrauchen, wenn die Sonne scheint. Bei größeren Anlagen mit vier oder fünf Modulen könne das aber anders aussehen. Dann könne ein Speicher sinnvoll sein - vor allem, wenn er günstig erworben werde, so der Tüv-Verband. Eigene Speicher, etwa gebrauchte Autobatterien, sollte man der Verbraucherzentrale zufolge auf keinen Fall ans Balkonkraftwerk anschließen. Das könne sehr gefährlich sein.

Sinnvoll stattdessen, um den Eigenverbrauch des Stroms vom Balkon auch ohne Speicher zu erhöhen: Elektrogeräte gezielt in sonnenreichen Zeiten anschalten, also etwa die Spülmaschine immer dann laufen lassen, wenn die Sonne mittags am stärksten ist. Wer nicht zu den passenden Zeiten zu Hause ist, kann entweder einen in den Geräten integrierten Timer dafür nutzen oder auf Zeitschaltuhren zurückgreifen.

Vorab abschätzen: Wie groß ist mein Strombedarf?

Generell sollte man eine Anlage kaufen, die dem eigenen Strombedarf entspricht. Dem Umweltbundesamt zufolge kann bereits ein Modul mit zum Beispiel 400 Watt Leistung die ökonomisch sinnvollste Variante sein. Die passende Größe für Ihren Haushalt können Sie mithilfe des Stecker-Solar-Simulators der HTW Berlin genauer ermitteln. Dort kann man verschiedene Parameter einstellen und ausrechnen, wie hoch Nutzungsgrad und Ersparnis mit verschiedenen Modulen in etwa ausfallen. Der Rechner ermöglicht es zudem, verschiedene Varianten mit und ohne Batteriespeicher in den Blick zu nehmen.

Quelle: Deutsche Presse-Agentur GmbH, Copyright: dpa

Vorsicht vor versteckten Kosten: Bauverträge genau prüfen



Bauherren sollten bei Vertragsregelungen zu Baustrom und -wasser sowie bei der Organisation und Kostenübernahme von Bautoilette, Bauwagen oder der Entsorgung von Bauabfällen genau hinschauen. Foto: Markus Scholz

BERLIN. Wo gebaut wird, geht nichts ohne Strom und Wasser. Doch gerade diesen Selbstverständlichkeiten sollten Bauherren große Aufmerksamkeit schenken, rät der Verband Privater Bauherren (VPB).

Denn immer wieder gebe es in Bauverträgen Regelungen, nach denen Bauherren die Versorgung sicherstellen müssten. Die vermeintlich unscheinbaren Formulierungen lauten etwa «bauseits» oder «auf Ihrem Grundstück». Wer einen solchen Vertrag achtlos unterzeichnet, muss damit rechnen, ungeplant hohe Kosten zu tragen - insbesondere dann, wenn die Anschlüsse erst noch gelegt werden müssen.

Denn bevor die Bauarbeiten beginnen können, müssten dann zunächst provisorische

Verbindungen zu nahe gelegenen Hydranten oder Stromkästen hergestellt werden. Dafür braucht es zum einen die entsprechenden Genehmigungen von der Kommune und den örtlichen Versorgern und zum anderen einen Fachbetrieb für die Einrichtung.

REGELUNGEN NICHT EINFACH AKZEPTIEREN

Doch damit nicht genug. Mitunter heißt es in Bauverträgen laut dem VPB auch pauschal: «Baustrom und Bauwasser werden vom Bauherrn in ausreichendem Bedarf kostenlos zur Verfügung gestellt.» Damit läge nicht nur die Einrichtung in den Händen der Bauherren, sondern auch die Zahlung der Ver-

brauchskosten. Und die können sich summieren - insbesondere dann, wenn in den Wintermonaten gearbeitet wird.

Genau hinschauen sollten Verbraucherinnen und Verbraucher auch, wenn es um Organisation und Kostenübernahme von Bautoilette, Bauwagen für die Arbeiterinnen und Arbeiter sowie die Entsorgung von Bauabfällen geht. All diese Dinge fallen dem VPB zufolge grundsätzlich in die Verantwortung des Bauunternehmens als Arbeitgeber. Anderslautende Passagen im Bauvertrag sollten Bauherren darum nicht einfach hinnehmen.

Quelle: Deutsche Presse-Agentur GmbH, Copyright: dpa



Malerarbeiten/ Bodenbeläge Trockenbau-, Schimmelsanierung u.v.a.m.

Sprechen Sie uns an.

Molkereistraße 21, 30826 Garbsen-Meyenfeld
Tel. 05131 44 66 9-44 • Mobil: +49 176 235 686 51
e-mail: skrdesign@web.de • www.skrdesign.de
Geschäftszeiten: Mo.- Fr. 07.00 – 16.00 Uhr

Digital bedruckte Glasrückwand zu gewinnen!

Teilnahme auf unserer Webseite noch bis zum 30.09.2024 möglich.

Weitere Informationen & Teilnahmebedingungen zu dem Gewinnspiel finden Sie auf www.straussduschen.de



Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.straussduschen.de
05130-95 32 11



Ob sich ein Batteriespeicher für das Balkonkraftwerk lohnt, hängt auch von der Größe der Anlage ab Foto: Sebastian Gollnow

XXXLutz

HESSE

Wolfsburg, Gadenstedt,
Braunschweig, Uelzen und
Posthausen feiern mit.

NEU ERÖFFNUNG

Do. - Fr., bis 20.00 Uhr,
Sa., bis 21.00 Uhr
geöffnet

nach Umbau, ab

26.
September

in Garbsen

Ambiente
HESSE
feiert mit!

GESCHENKT

AUF
FAST

ALLE

- ☒ Möbel
- ☒ Küchen
- ☒ Matratzen

- ☒ Teppiche
- ☒ Babyzimmer,
auch auf
Baby-Exklusiv-
marken

EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-
INHABERINNEN UND -INHABER

Hauspreis mindestens

40%
unter
UVP
(1) + S)

zusätzlich

2) + S)

ERÖFFNUNGSGUTSCHEIN ^{G)}



Currywurst mit Brötchen
Solange der Vorrat reicht.
Maximale Ausgabe 2 Portionen/Person.
Gültig vom 26.09. bis 28.09.2024,
nur bei XXXLutz in Garbsen.

1,50

VOR DER
FILIALE
ERHÄLTICH

ERÖFFNUNGSGUTSCHEIN ^{G)}



HOFKULTUR Schweinebraten
mit Semmelknödel. Gültig am 28.09.,
nur von 19:00 bis 20:30 Uhr.

am 28.09.,
ab 19 Uhr
9,90

GRATIS*
Spätes Ger
Träger

XXXL
Eröffnungsaktion

600 x 10€

Sichern Sie sich Ihren Einkaufsgutschein!

Nur am 26.09.2024!

Schnell sein lohnt sich! Die ersten 600 Kundinnen und
Kunden erhalten am Donnerstag, dem 26.09.2024,
ihren persönlichen Einkaufsgutschein im Wert von 10 €.

Pro Person nur 1 Gutschein einlösbar. Solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung.
Ab 18 Jahren. Ausgenommen: Mitarbeiter der XXXLutz Unternehmensgruppe.
Nur gültig am 26.09.2024, bei XXXLutz in Garbsen.

15%
XXXL Taschen-Aktion
EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-
INHABERINNEN UND -INHABER 2) + S)

Verlängerte Öffnungszeiten: Do., 26.09., + Fr., 27.09., bis 20.00 Uhr, Sa., 28.09., bis 21.00 Uhr

XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 | Öffnungszeiten: Mo.- Sa. 10.00 - 19.00 Uhr | garbsen@xxxlutz.de

Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) Auf den UVP bei mit „Hauspreis“ gekennzeichneten Artikeln. Ausgenommen: siehe S). Gültig bis mindestens 28.09.2024. 2) Exklusiv für Freundschaftskarteneinhaberinnen und -inhaber auf fast alle Möbel, Küchen, Matratzen, Teppiche, Haushaltswaren & Accessoires, Gardinen, Leuchten, Heimtextilien, Babyzimmer sowie die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Patricio. Im Möbelbereich auf mit „Hauspreis“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Bei XXXLutz Schenkenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Bei XXXLutz Schenkenburg in Flensburg, Blankenburg und Goslar keine Teppiche platziert, aber bestellbar. Soweit anwendbar. Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gültig bis mindestens 28.09.2024. Einkaufstasche XXXL Shopping Bag, ca. 53 x 40 x 22 cm (83500010) für 1,- € erhältlich. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxer, Depot, JAS, Joop!, Teppiche, Leifheit, Musterring, Paidi, Soehnle, Tilo, Tom Tailor Teppiche und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutschein und Bücher. Keine Barauszahlung. Informationen erhalten Sie bei unseren Mitarbeitenden. Zusatzstoffnummern: siehe Speisekarte. Gutscheine gültig nur bei XXXLutz in Garbsen. * Angebot ist ausschließlich für Personen ab 16 Jahren gültig. G) Symbolfoto. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar. Gutschein bitte vor der Bestellung abgeben. Frühstück bis 11 Uhr. Solange Vorrat reicht. Allergen-



Erfolgreiche Almhorster Dorfolympiade

ALMHORST. Nach der erfolgreichen Premiere im letzten Jahr, fand am letzten Wochenende die 2. Almhorster Dorfolympiade statt. In elf Disziplinen konnten sich die kleinen und großen Teilnehmer messen. Gekämpft wurde im Gummistiefel-Darts, beim Schubkarren-Rennen oder beim Bobbycar-Parcours, in denen alle vier Teammitglieder ranmussten. In der Disziplin „Zwiebellook“ kam es darauf an, zehn Kleidungsstücke inklusive

Boxhandschuhe und Mütze auf Zeit anzuziehen und das bei knalliger Hitze um die 30 Grad Celsius. Die örtlichen Vereine wie Jugendfeuerwehr, Wanderfalken und DRK unterstützten die Veranstaltung mit einem umfangreichen Angebot an Trinken und Essen. Am Ende setzte sich das „Team Bambi“ durch. Sie dürfen nun für ein Jahr den großen goldenen Wanderpokal mit nach Hause nehmen. Foto: privat

Kaminstube Garbsen

+ NEU + Mittwoch im August + September + NEU +

zu jedem Hauptgericht ein Freigetränk!
0,2 l Softgetränk oder 0,3 l Pils oder 0,2 l Weißwein

Donnerstag Schnitzelaktion jedes Schnitzel von der Karte 12,00 €	Freitag Schnitzel + Rippchen Buffet Salat, Beilagen, Saucen, Dessert 19,90 €
Samstag Schnitzel + Steak Buffet Salat, Beilagen, Saucen, Dessert 24,90 €	Sonntagmittag Schnitzelaktion jedes Schnitzel von der Karte 12,00 €

täglich frische Pfifferlings-Gerichte

Beispiel:
Schnitzel + Pfifferlinge
20,50 €

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Sonntag ab 17:30 Uhr, Sonntag zusätzlich: 12:00 – 14:00 Uhr
Telefon: 05137 / 13 495 | Webseite: kaminstube-garbsen.de

Friseursalon „Hairzlich“ setzt auf moderne Schnitte und Farben

GARBSEN (KÖ). Friseurmeister Shivan Rashid hat in der vergangenen Woche seinen zweiten Friseursalon im Shopping-Plaza in Garbsen eröffnet. Im Jahr 2022 eröffneten Salon „Keny“ gibt es jetzt einen speziellen Barber-Shop, das bisher bekannte Angebot an Leistungen wird beibehalten. Im „Hairzlich“ ist sein vierköpfiges Team unter Leitung der Friseurmeisterin Aylin Aktas auf die aktuell modernen Schnitte und Farben eingestellt. Ihm sei aufgefallen, dass ein solches Angebot in Garbsen rar ist, so Rashid.

Der Friseurmeister hat viele Jahre in Hannover gearbeitet und dabei Kunden aus der ganzen Region gewonnen. Das gilt auch für Anita Sordyl, Martin Salijevic und Friseurmeister Mohammed Kurdi, die ebenfalls über eine langjährige Berufserfahrung verfügen. „Wir sind keine Hexenkünstler“, so Aylin Aktas, „versuchen



Friseurmeister Shivan Rashid (von links) mit seinem Team im Salon „Hairzlich“ im Shopping-Plaza: Friseurmeisterin Aylin Aktas, Martin Salijevic, Anita Sordyl und Friseurmeister Mohammed Kurdi.

Foto: Kögel

aber immer, die neuesten Trends umsetzen zu können“. Natürlich sei man auch mit anderen Facetten des Friseurhandwerks wie

zum Beispiel der Haarverlängerung vertraut, meint Aylin Aktas. „Ich habe den zweiten Salon eröffnet, um den Kunden in

Garbsen und Umgebung die Wege zum Beispiel nach Hannover zu ersparen. Im 'Hairzlich' haben sie quasi die ganze Palette

des modernen Friseurhandwerks vor der Tür“, erläutert Rashid seine Beweggründe. Neu in dem Salon sind die hochwertigen Haarpflege-Produkte bekannter Markenfirmen, die in Garbsen sicherlich ihresgleichen suchen.

Das gilt auch für die Einrichtung des Salons mit mehreren überdimensionalen Rundspiegeln. „Leider sind die farblich aufeinander abgestimmten Sessel und Waschbecken nicht rechtzeitig geliefert worden“, bedauert die Friseurmeisterin Aylin Aktas.

Der Friseursalon ist von Montag bis Samstag von 9 bis 19 Uhr geöffnet und telefonisch unter der Nummer 05131-4477200 zu erreichen. Terminvereinbarungen sind gern gesehen, doch auch spontan entschlossene Kundinnen und Kunden müssen keine langen Wartezeiten in Kauf nehmen.

Grüngut-Annahmestelle wieder geöffnet

LETTER. Die städtische Grüngut-Annahmestelle in Letter ist wieder geöffnet: Bis Ende November nehmen Beschäftigte der Stadt Seelze auf dem Gelände

de am Buchenweg jeweils freitags von 16 bis 18.30 Uhr kostenlos Baum- und Strauchschnitt sowie Laub und Rasenschnitt entgegen.

Kartenverkauf des Theaterclubs Garbsen startet

GARBSEN. Der Kartenverkauf für die Aufführungen des Theaterclub Garbsen hat begonnen. Das diesjährige Stück „(K)ein Grund zum Feiern“, ein Theater im Theater von Richard Huber, wird an den Wochenenden, 12. und 13. sowie 19. und 20. Oktober, aufgeführt. Neu ist: Tickets

können erstmals online gekauft werden dank der Unterstützung des Kulturbüros Garbsen oder wie gewohnt an der Abendkasse. Die Tickets sowie weitere Informationen erhalten Interessierte unter www.garbsen.de/online-tickets oder nach einer E-Mail an theaterclub@garbsen.de.

Team Jugend lädt Mädchen zum Ausflug nach Wunstorf ein

SEELZE. Das Team Jugend der Stadt Seelze lädt alle Mädchen im Alter von 10 bis 16 Jahren für Sonnabend, 28. September, dazu ein, auf dem Gelände des Kinder- und Jugendzentrums „Der Bau-Hof“ in Wunstorf einen Tag mit Ponys und Pferden zu verbringen. Noch sind wenige Plätze verfügbar.

Als Teil der Reihe Mädchen in Aktion lernen bis zu acht Teilnehmerinnen mit und ohne Reiterfahrung die Ponys und Pferde des Kinder- und Jugendzentrums kennen. Dort sammeln sie unterschiedliche Erfahrungen mit den Tieren

und üben die Verständigung mithilfe der eigenen Körpersprache.

Treffpunkt ist um 10.30 Uhr am Jugendzentrum Seelze an der Marienwerderallee 1. Von dort aus startet die Gruppe gemeinsam mit Jugendpflegerin Kirsti Timpe nach Wunstorf. Die Rückkehr ist für etwa 18 Uhr geplant. Alle Teilnehmerinnen werden mit dem Bus der Jugendpflege direkt nach Hause gefahren.

Die Kosten für dieses Freizeitangebot mit dem Titel „Im Dialog mit Pferden und Ponys“ betragen je Teilnehmerin 7

Euro inklusive eines Mittagessens. Das Team Jugend bittet alle Mädchen, eine Einverständniserklärung der Eltern mitzubringen sowie bequeme, wettergerechte Kleidung zu tragen, da die Aktion ganztägig im Freien erfolgen wird.

Anmeldungen nimmt das Team Jugend der Stadt Seelze im Internet auf der Seite www.unser-ferienprogramm.de/seelze/programm.php entgegen. Fragen zum Ausflug beantwortet Kirsti Timpe vom Team Jugend per E-Mail an kirsti.timpe@jugendpflege-seelze.de.

Medizin

ANZEIGE

„Ich schrie vor Schmerzen, bei jeder Bewegung!“

Wie das Leiden eines Arthrose-Patienten gelindert werden konnte

Schmerzen in den Gelenken können den Alltag von Millionen Betroffenen stark einschränken. Die Ursache ist meist Gelenkverschleiß, wie z. B. Arthrose. Wir haben diverse Leidensgeschichten von Arthrose-Geplagten unter die Lupe genommen und recherchiert, wie z. B. Katrin L. ihr Problem in den Griff bekommen konnte.

„Ich habe mit Mitte 40 bemerkt, dass ich längere Strecken nicht mehr gut gehen konnte. Ich hatte Schmerzen in den Knien und das Gefühl, dass meine Beweglichkeit nachließ.“¹ So begann der lange Arthrose-Leidensweg von Steffanie B. Und



„Seit Tagen habe ich keine Schmerzen mehr im Knie. Auch nachts nicht. Ich werde die Tropfen weiter nehmen!“

– Peter S. –



weiter: „Ich hatte so eine unheimliche Schwere im Körper. Jeder Schritt wurde beschwerlicher.“¹

Arthrose gilt als eine Verschleißkrankheit der Gelenke, bei der sich der Knorpel an den Gelenken abnutzt. Dieser Knorpel bildet in der Regel eine Schutzschicht. Nutzt sich der Knorpel im Laufe der Jahrzehnte ab, reiben schließ-

lich die blanken Knochen ungeschützt aneinander. Dies führt zu starken Schmerzen und Entzündungen.

Wie das Leiden von Katrin L. gelindert werden konnte

Genau wie viele andere Leidensgenossen, konnte auch Anwenderin Katrin L. ihren Alltag nur noch unter

Schmerzen bewältigen, bis sie spezielle Arznetitropfen probierte: „Ich habe Arthrose in der Hüfte. Ich schrie vor Schmerzen, bei jeder Bewegung. Seit ich die Tropfen nehme, habe ich so gut wie keine Beschwerden mehr!“ Das Erstaunliche: Der Wirkstoff in diesen Arznetitropfen, von denen Katrin L. so begeistert

war, wird unabhängig davon auch in der komplementären Krebstherapie eingesetzt! Noch besser: Wissenschaftler fanden heraus, dass dieser Wirkstoff auch bei Arthrose helfen kann!² Dieser wird

aus einer Arzneipflanze namens *Viscum album* gewonnen. Er überzeugt vor allem deswegen bei Arthrose, da er sowohl schmerzlindernd als auch entzündungshemmend wirkt.² Dieser Wirkstoff kann laut In-vitro-Studien sogar bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.³ Somit wird der Knorpel geschützt. Inzwischen gibt ein rezeptfreies Arzneimittel (Rubaxx Arthro), das *Viscum album* hochkonzentriert enthält. Es ist in Apotheken bei Verschleißkrankheiten der Gelenke (Arthrose) erhältlich. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Für Ihre Apotheke:

Rubaxx Arthro

(PZN 15617516)



www.rubaxx.de

¹<https://www.gesundheitsinformation.de/es-war-wirklich-schwer-fuer-mich-anzunehmen-dass-ich-an-arthrose-erkrankt-bin.html> • ²Hedge et al. (2011) *Viscum album* Exerts Anti-Inflammatory Effect. *PLoS ONE*. 2011;6(10):e26312 • ³Lavastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of *Viscum album*. *Clin Exp Immunol*. 2004 Aug; 137(2):272-8 • Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Namen geändert



EJSERNE
HOCHZEIT
65 Jahre
Wir gehen gemein-
sam im Regen,
wir gehen gemeinsam
im Sonnenschein
Aber
keiner geht allein.
19.09.2024
Wolfgang und Ursel
Tautz

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber du bist überall, wo wir sind.

Gaby Weigelt
*13.03.1965 † 01.09.2024

Nicole & Micha | Pitti & Uli | Elke & Heinz | Sabine & Uwe B. | Steffi & Frank | Sabine P. | Bibi | Birgit & Werner | Heike & Olaf | Sabine & Thomas | Ralf B. | Silvia & Mick | Irmchen & Robin | Sylvia & Schorse Paolo | Kathrin & Siggi | Michaela & Marc mit Marvin & Marlon | Gela & Andi mit Nick | Karola | Jan mit Charline | Ute & Hacky | Andi | Susi & Cesar | Ulrike & Karsten | Karola & Jens | Elke & Wolfgang | Bettina Sabine & Ralf | Claudia & Rainer | Heimi | Nicole & Willi | Ansgar Simone | Jule & Eddy | Marion | Sabine & Gerd | Sabine M. | Stefan

Hinter den Tränen der Trauer verbirgt sich das Lächeln der Erinnerung



Immer, wenn wir von Dir sprechen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Herzen,
und halten Dich umfängen,
so, als wärst Du nie gegangen.

Albrecht Struß
* 24. 11. 1935 † 13. 9. 2024

In liebevoller Erinnerung:
**Deine Gilda
Rüdiger mit Vincent
Margret
Erika
sowie alle Anghörige**

Die Trauerfeier findet
am Montag, dem 23. September 2024 um 12.00 Uhr
in der Friedhofskapelle Velber, Steinkamp 9, 30926 Velber, statt.
Unbescheiden-Wöbbeking Bestattungen, Wunstorfer Straße 2, 30926 Seelze

Leben ist wie Schnee,
Du kannst ihn nicht bewahren.
Trost ist, dass Du da warst,
Stunden, Monate, Jahre.
Hermann van Veen

Albert Wessling
* 8. 1. 1938 † 12. 9. 2024

Er bleibt in unseren Herzen
**Elisabeth Wessling
Holger, Marion, Ingo,
Mike und Rainer mit Familien**

Kondolenzpost bitte an: Holger Wessling, Kastanienweg 6,
30926 Seelze

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Ahlswie Bestattungen, 38926 Seelze, Telefon 0 51 37 -39 93

Nachruf

Mit großer Trauer nehmen wir Abschied von unserem langjährigen
Mitglied und ehem. Vorstands- und Aufsichtsratsmitglied

Günter Kamissek.

Die Nachricht seines Todes erfüllt uns mit tiefer Trauer.

Herr Kamissek war seit 1967 Mitglied der Wohnungsgenossenschaft
Letter eG. In der Zeit von 1968 bis 1995 leitete Herr Kamissek als
neben- und später hauptamtlicher Vorstand unsere Genossenschaft
und hat damit ein großes Kapitel unserer Unternehmensgeschichte
mitgeschrieben. Nach einer kurzen Auszeit wurde Herr Kamissek 1998
in den Aufsichtsrat gewählt, aus dem er altersbedingt im Jahr 2002
ausschied. Auch nach seiner aktiven Zeit stand er der Genossenschaft
mit seiner Erfahrung und seinem Fachwissen gerne zur Verfügung. Wir
danken Herrn Kamissek für sein außerordentliches Engagement für
unsere Genossenschaft und unsere Mitglieder. Auch aufgrund seiner
freundlichen und wertschätzenden Art werden wir die vielen guten und
bereichernden Gespräche mit ihm sehr vermissen.

Wir werden Herrn Kamissek ein ehrendes Andenken bewahren.
Unser Mitgefühl gilt in den Stunden der Trauer seiner Familie und allen,
die ihm nahestanden.

**Aufsichtsrat und Vorstand der
Wohnungsgenossenschaft Letter eG**

Großes anstoßen. Gutes bewirken.
Für eine Welt ohne HIV und Aids.





ONLINE SPENDEN
aids.st/donate

Familienanzeigen



Du fehlst immer und überall an jedem Tag,
den Rest unseres Lebens.

Gabi Weigelt
geb. Machholz
* 13. 3. 1965 † 1. 9. 2024

Für immer in unseren Herzen
Margit Seliger
Paul Marner
Marius und Jani Weigelt
Britta und Michael Hemkes
und alle die sie lieb hatten

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am
Mittwoch, dem 25. September 2024, um 14 Uhr von der Kapelle
des neuen Friedhofes in Letter (Parkplätze Hölderlinstraße und
Porschestraße) aus statt.

Von Trauerkleidung bitten wir abzusehen.

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990



Wir möchten allen Verwandten, Freunden und Bekannten
für ihre Anteilnahme am Tode meines lieben Mannes,
Vaters und Schwiegervaters

Willibald Kapp
† 22. 8. 2024

ganz herzlich danken.
Über die schriftlichen Grüße, die Kränze, Blumen und
Geldspenden, die persönliche Teilnahme an der Beisetzung
und über manch' liebes Wort haben wir uns sehr gefreut.
Es gab uns Kraft und Trost.

Im Namen aller Angehörigen
**Ehrentraud
Michaela und Eduard**

Letter, im September 2024

Wir haben deine Stimme im Ohr, dein Bild im Kopf,
deine Lebenslust vor Augen und dich für immer in unseren Herzen.
Wir werden dich nie vergessen.



Gerd Seifried
* 11. Juni 1936 † 15. September 2024

In liebevoller Erinnerung:
**Deine Renate
Marco mit Lilli
Gabriele**

30827 Garbsen-Stelingen, Weidenkamp 2

Die Urnenbeisetzung erfolgt
zu einem späteren Zeitpunkt in aller Stille.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



Die Zeit heilt nicht alle Wunden, sie lehrt uns nur,
mit dem Unbegreiflichen zu leben.

Mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau,
unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Tochter, Schwiegertochter,
Schwester, Schwägerin und Tante

Claudia Holzki
geb. Fröhlich
* 4. August 1961 † 4. September 2024

Wir werden Dich nie vergessen:
**Manfred Holzki
Alexander und Lisa-Marie Walter geb. Holzki mit Leni
Bärbel Fröhlich
Hedwig Holzki
Jörg, Petra, Silke und Angela mit Familien**

Garbsen-Havelse

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 26. September 2024, um 11.00 Uhr
in der Kapelle des Marienwerder Friedhofes, Garbsener Landstraße, statt;
anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



Nachruf

Am 06.09.2024 verstarb unser Mitglied

Dieter Roggenkamp

im Alter von 84 Jahren. Dieter Roggenkamp war 62 Jahre
Mitglied der SPD Garbsen.
Während dieser Zeit war Dieter Roggenkamp in unter-
schiedlichen Positionen unserer Partei tätig:
Von 1974 – 1982 war er Vorsitzender der SPD Berenbostel
Von 1974 – 2019 war er Mitglied im Stadtrat Garbsen
Von 1995 – 2004 war er Vorsitzender der
SPD-Stadtratsfraktion
Von 1971 – 2001 war er Mitglied im Kreistag des
Landkreises Hannover

Neben der politischen Arbeit war Dieter Roggenkamp noch
in vielen anderen Bereichen ehrenamtlich tätig. Dafür wur-
de er am 4. Oktober 2006 vom Bundespräsidenten mit dem
Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundes-
republik Deutschland ausgezeichnet.

Wir werden Dieter Roggenkamp ein ehrendes Andenken
bewahren.

Rüdiger Kauroff Cornelia Fett
Fraktionsvorsitzender Parteivorsitzende

Michél Habeck
Parteivorsitzender

Das Sichtbare ist vergangen.
Es bleiben die Liebe und die Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meiner lieben Frau, unserer Mutter, Schwiegermutter
und Oma

Hildegard Thönessen
geb. Schmidtke
* 23.10.1937 † 10.09.2024

In stiller Trauer
**Leopold Thönessen
Harald und Ulrike Weitzenberg
mit Merle und Leon**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
Dienstag, dem 01.10.2024 um 14.00 Uhr in der Kapelle des
Friedhofes Marienwerder, Garbsener Landstraße 12A, statt.

Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen hätte
Hilde sich über eine Spende zugunsten der *Tafel Garbsen e.V.*
sehr gefreut: Hannoversche Volksbank,
IBAN DE59 2519 0001 0411 4574 00, Stichwort: *Hilde*.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel. 05137/73377

Einschlafen dürfen,
wenn man das Leben
nicht mehr selbst gestalten kann,
ist der Weg zur Freiheit
und Trost für alle.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem lieben Mann, unserem guten Vater,
Schwiegervater und Opa

Friedrich Hansen
* 8. März 1938 † 16. August 2024

In stiller Trauer:
**Johanna Hansen
Kinder und Enkel**

Garbsen-Osterwald

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS
BESTATTUNGEN

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da.

- Formalitätenbearbeitung für 12 Monate zusätzlich möglich im Online Kundencenter
- Nutzen Sie die kostenfreie persönliche Gedenkseite für Verstorbene!
- gegenseitiger Trost mit der Trauergemeinschaft auf:

www.behrens-bestattung.de/gedenkportal

Auf Wunsch:
Finanzierung der Bestattung
bis zu 36 Monaten Laufzeit!

Tag- und Nachtruf
**Telefon
0511- 40 39 90**

Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
info@behrens-bestattung.de

Hausbesuche für Gespräche
in gewohnter Atmosphäre



Deine Spende rettet Leben!
SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit
auf dem Mittelmeer.

Spende jetzt für
die Seenotrettung!
SOS Humanity
IBAN:
DE 04 1005 0000 0190 4184 51
sos-humanity.org/spenden



Stellenmarkt

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:



Freie Gebiete:

- Stelingen
- Berenbostel
- Horst
- Döteberg
- Velber
- Gümmer
- Almhorst

UMSCHAU

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Osterwald
- Berenbostel
- Alt Garbsen
- Bordenau
- Otternhagen
- Niedernstöcken
- Welze/Evensen
- Helstorf

Heute eingestellt,
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.
Wähle aus den besten Zustelljobs
deiner Region den aus,
der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399
(kostenfrei)

Honeywell

Seit mehr als 100 Jahren entwickelt und produziert Honeywell in Seelze hochreine Feinchemikalien und ist mit über 500 Mitarbeiter/innen einer der größten Arbeitgeber der chemischen Industrie in der Region.

Wir suchen zum 1. September 2025 Auszubildende (m/w/d) zum/zur

- Chemikanten
- Produktionsfachkraft Chemie
- Chemielaboranten
- Industriemechaniker

Haben wir Ihr Interesse an einer Ausbildung bei Honeywell geweckt?
Dann machen Sie den nächsten Schritt und senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Honeywell Specialty Chemicals Seelze GmbH
Human Resources, Wunstorfer Straße 40 in 30926 Seelze oder per E-Mail an: Ausbildung-Seelze@Honeywell.com

25347901_002624

Kommissionierer / Lagermitarbeiter gesucht! (m/w/d) Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Unbefristeter Arbeitsvertrag! Unterstützen Sie uns bei der Kommissionierung von Drogerieartikeln in der Region Hannover bei unserem Kunden! Egal ob Voll- oder Teilzeit, 2- oder 3 Schicht! Wir bieten eine attraktive Vergütung ab 13,80 Euro / Stunde, Staplerfahrer mehr! Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch! Randstad Inhouse Services, Am Berkhopfsfeld 4, 30938 Burgwedel, Alexandra Gürtler ☎ 05139-977990 ✉ alexandra.guertler@randstad.de

PRIVATE KLEINANZEIGEN

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Stellengesuche Allgemein

Maler sucht Arbeit, Fenster- u. Türen streichen. ☎ (01 76) 40705700

Krankenschwester sucht Stelle in häuslicher Pflege ☎ (01 76) 72 21 90 71

Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700

Stellenangebote Hauspersonal

Haushaltshilfe gesucht

Junge Familie mit Kind und Hund aus Letter ist auf der Suche nach Unterstützung im Haushalt, auf Minijob-Basis oder als Teilzeitbeschäftigung. Bitte per Mail melden: haushaltshilfe-suche@outlook.de

Stellenangebote Minijobs

Rentner/Frührentner mit Erfahrung im Elektrobereich

Für Werkstatttätigkeiten in Hannover. Arbeitszeit nach Absprache. E-Mail: nolden@rittec-klima.de Telefon: 0511 / 353 19 886

24985301_000124

Friseur/in für Altenheim Badenstedt ges., selbstständiges Arbeiten. ☎ (01 51) 40 70 60 61

Ausbildungsplatz Angebote

UMSCHULUNG in TeilZEIT



zum / zur **Kaufmann / Kauffrau im Gesundheitswesen (IHK) in Teilzeit**
Start: 07.10.2024
237/532/2024
Tel.: 0511/55 90 76

HAW
VORSPRUNG DURCH BILDUNG
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.
www.haw-weiterbildung.de
23274402_002624

UMSCHULUNG



zur / zum **Kauffrau / Kaufmann für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**
Start: 07.10.2024
Tel.: 0511/55 90 76

HAW
VORSPRUNG DURCH BILDUNG
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.
www.haw-weiterbildung.de
23863601_002624

Pflege, Betreuung Angebote

Seniorenbetreuung - Rathge
Hauswirtschaft, Betreuung, Mobile Fußpflege. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zu Verfügung! Mo - Fr. ☎ 05131 / 4513123



Johanniter

Wunsch-Ambulanz

Wir erfüllen letzte
sehnliche Wünsche



Jetzt
spenden!



Immobilienmarkt Angebote

Liebe Verkäufer/Vermieter,

bei uns sind Sie gut aufgehoben:

- Diskrete und kostenfreie Beratung
- Ihre Wünsche werden gehört!
- Sicherheit und 28 Jahre Erfahrung
- Tausende zufriedene Kunden

Wann kommen Sie zu uns?



05031 51880

info@rudnick-immobilien.de
rudnick-immobilien.de



menschlich · fair · kompetent

NURDA

Ihr Haus. Einzigartig wie Sie

Ihr Stadthaus

Mit Festpreis- und Bauzeitgarantie.

NURDA-Beratungszentrum
Berkhopfsstraße 8 · 30938 Großburgwedel
☎ 05139 996624 · nurdahaus.de

50 Jahre
Qualität + Erfahrung

25377101_002624

Unsere Schatzkiste



H-Mittelfeld
Eigentumswohnung / 84 m² / 3 Zimmer / BA, 71,00 kWh, Fernwärme, Kl. A+, Bj. 2022
399.900 €



Blumenau
Einfamilienhaus / 149 m² / 5 Zimmer / BA, 24,00 kWh, Wärmepumpe, Kl. A+, Bj. 2024
575.000 €



Wedemark
Einfamilienhaus / 148 m² / 6 Zimmer / BA, 23,00 kWh, Wärmepumpe, Kl. A+, Bj. 2024
749.000 €

Kontakt: www.rosenhof-immobilien.de
info@rosenhof-immobilien.de
☎ 0171 / 2 67 98 63
25262601_002624

Eigentumswohnungen Verkauf

3,5 Zi. Whg., 95m², Garbsen Horst, mit Keller u. Stellplatz, ruhige Lage, zu verkaufen, 180.000€ ☎ 05131/4 62 34 97

Letter, 2Zi., 49m², Kü., Diele, Bad, Bk. Keller, ☎ 0176/87668459



Was bleibt?
Mein Erbe.
Für unsere Natur.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 05527 914 419

www.sielmann-stiftung.de/testament

Baugrundstücke Gesuche

HEINZ VON HEIDEN

MASSIVHÄUSER

DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:
Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr
Sowie nach Vereinbarung

Dorfstraße 240 in 30916 Isernhagen KB
05139 - 983 70 550
www.heinzvonheiden.de

19612002_002624

3-Zi.-Whg.-Vermietung

Garbsen-Berenbostel

3 ZKB, 2. Etg., 74 m², Balkon, Keller, Gartennutzung, Wa.-Bad mit Fenster, Gas-Hzg., keine Tiere, KM 510, - + NK/-MS, ab 01.11., von/an Privat, Tel. 05130/79827 tgl. ab 14 Uhr

Immer informiert mit der
UMSCHAU

Garagen Vermietung

Garage zu vermieten, Planetenring 29, ab sofort, 60 € Miete, ☎ (0 15 22) 4 09 18 87

Garage für Motorrad, Oststadt, komf., 50 €, ☎ (01 79) 2 04 30 62

PRIVATE KLEINANZEIGEN

in der
UMSCHAU

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Wohnungsmarkt Gesuche

Beamten Witwe sucht 2-3 Zimmer Erdgeschoss Wohnung mit Balkon und Keller in Lohnde oder Seelze. Eventuell mit Einstellplatz oder Garage Tel. 05137 91034

Ruhiger Mieter 25J. in unbefristetem Arbeitsverhältnis sucht 2-3 Zimmer Wohnung ab 50qm für ab sofort in Seelze/ Garbsen ☎ 0 17 48 35 67 99

Handwerker / Baubedarf

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen - An- und Verkauf
Thomas Ertel · 0172 5 13 03 44

Fassadenverfugung alt und neu, Firma Lada. ☎ (01 52) 58 56 79 36

Containerdienst

pur

UMWELT

Wir liefern Ihnen:

Container

3 bis 36 cbm und holen ab:

Bauschutt - Baustellen- und Grünabfälle - Holz und vieles andere mehr

Entenfangweg 7 - 9
30419 Hannover
Tel.: 0511/27929-800
hannover@pur-umwelt.com

5902401_002624

Dachdecker

Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten 25% Neukundenrabatt. Firma Söhne ☎ (0 15 73) 2 30 99 12

Dachtechnik Nord. Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Dacharbeiten aller Art. Termine frei. ☎ (05 11) 87 59 24 46
Kleinflick und Rinne 0511/44497279

Fenster, Rollläden

MontageService Jaskulski Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

Entrümpelung

www.ihr-helferchen.de

Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverm. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

www.allesweg24.de

Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

www.aktasderpacktdas.de Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 970
Entrümpelung aller Art 01551/075 9979

Fliesenleger



Fliesenarbeiten
Fliesen-Reparaturarbeiten
Boden- und Wandbeläge, fachgerechte Abdichtung, Putz- und Spachtelarbeiten
Abriss, Estrich und teilw. Trockenbau
Molkereistraße 54, Garbsen/Osterwald
Tel. 05131-51041

34880401_002623

Treppen- Balkone- Terrassenfliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Badsanierung ☎ 0160/977 396 54

Gärtner

STRUG

Garten- und Landschaftsbau
Gartenpflege / Neugestaltung, Rollrasen, Heckenschnitt, Pflasterarbeiten, Objektpflege, Grabpflege, Baumfällung, Dachrinnenreinigung u. v. m

Tel.: 05137-782 29 Mobil: 0172-511 32 09
Fax: 05137-9 38 50 70 E-Mail: L.Strug@gmx.de

7835401_002624

Baumfällungen, Heckenschnitt preiswert, inkl. Entsorgung, Pflasterarbeiten und Terrassenbau ☎ (01 72) 5 42 69 24

Gartenpflege, Heckenschnitt & Baumfällungen preisw. 01 72 179 01 01

Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎(0157)52461902

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (015 51) 075 9979

Heckenschneidung, Baumfällung, Gartenpflege Preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80

Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

Gartenpflege zum FP ☎ 0163/7709224

Gartenpfl. inkl. Ents. 05102/7370745

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765

Maler, Tapezierer

Malerarbeiten aller Art
eigenes Gerüst,
Tapezierarbeiten
Fußboden verlegen
Udo Nerlich
Im Kanaleck 27, Lohnde
Tel. 05137/92428 0d. 50797

3381701_002624

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511)-314441**

Polstermöbel- / Teppichreinigung

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 499

Veranstaltungen Allgemein

Zuhause in Europa – Nachbarn.Stimmen.Portraits

Tür an Tür

Ein Deutsch-Polnischer Liederabend

Sonntag, 29. September
17 Uhr

Werke | Tadeusz Baird, Henryk Czyż, Mieczysław Karłowicz, Romuald Twardowski und Robert Schumann
Bassbariton | Tomasz Wija
Klavier | Gerd Müller-Lorenz

www.garbsen.de/onetickets

Stadt Kultur Garbsen

24718301_002624

Ferienhäuser / -wohnungen Vermietung

Ostsee, Großenbrode, gepflegtes freist. Ferienhaus mit Meerblick, 50 m zum Strand, für 4 Personen, Hund erlaubt, frei ab So. 06.10. - Sa. 12.10. und So. 20.10. - Mi. 30.10. ☎ 05042/8625 0d. 0172/8536520

Norderney, gemütl. 2-Zi.-Fewo, strandn., Balkon, ☎ (01 79) 2 11 66 84

Sanitärinstallateure

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

Umzüge

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401
Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

Ankauf Allgemein

Achtung großer Ankauf !!!!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

Suche privat gut erhaltenes Bleikristall, Porzellanservice, Handtaschen, Automatikuhren u. Modeschmuck, Kronleuchter, alte Weine. Herr Winter ☎ 0176/23 56 09 37

!! Achtung Seriöser Ankauf !! Pelze, Näh/Schreibmasch, Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl
Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko Salutwaffen, Bajonnette, a. defekte ☎ (01 76) 96 45 42 33

Suche von privat: Pelze, Bekleidung, Möbel, Bücher ☎ 0177/2653243 Fr.Krupka

Achtung: Privat sucht! Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163)7786006

Kaufe alte Plattenspieler, Platten, Ferngläser, Fotoapparate (0151) 29706814

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

Su. Vorwerk Staubsa. 0152/19397180

Röhrenradios abzugeben. 05131/1763

Su. Heiligenfigur./Bilder 0162/5163439

ANZEIGEN gehören in die
UMSCHAU

Bekanntschaften Allgemein

Ich, Edeltraud, 74 J., bin eine einfache, aber sehr hübsche Frau, ich bin leider verwitwet, fühle mich aber zu jung um alleine zu bleiben. Ich möchte wieder für einen Mann da sein, ihn mit meiner Liebe u. Fürsorge verwöhnen. Wir könnten spazieren gehen, die wunderschöne Herbstzeit genießen u. es sich daheim gemütlich machen. Ich bin mobil u. könnte morgen zu Ihnen kommen pv. **Tel. 0151 - 20593017**

Liebe Witwe, Renate, 64 J., ehem. Haushälterin/Fabrikarbeiterin, immer noch sehr hübsch, mit zierlicher Figur. Ich bin völlig alleinstehend, deshalb suche ich ernsthaft einen ehrlichen Mann, gerne bis 80 J., der mich braucht (ich wäre jederzeit umzugsbereit) pv **Tel. 0157 - 75069425**

Ich suche Dich! Du solltest attr., mittelschlank u. zw. 50 - 75 J. sein, kleine Behinderung kein Problem. Ich bin gut anzuschauen u. tauglich für alles, 76 J. alt u. möchte noch einmal neu anfangen-vielleicht mit Dir! Alles Weitere unter Whats App ☎ (01 74) 15 07 148 (Trau Dich)

Jens(57) 1.82, gepflegt, mit normaler Figur, familiär u. vielseitig int. Suche eine warmherzige, unternehmungslustige Partnerin, die zu mir hält u. für die ich immer da sein werde. PV, Vermittlung garantiert kostenlos. **Tel/SMS ☎ 0162-7928872**

Witwe, Anfang 80, zur Zeit mit Rollator, an allem interessiert sucht Herrn, der ebenfalls viel Zeit hat für nette Unterhaltungsstunden ☎ (0 51 31) 4 84 83 54

Attraktiver Gentleman, 48, 1,80 m sucht eine attraktive Frau bis 45 ☎ 0176/96413448

Er sucht Sie (40-55J.) für Treffen
SMS (0160) 654 7573

Die beste Werbung für Sie:
Eine Anzeige in der

UMSCHAU

Der DFB-Nachwuchsdirektor
HANNES WOLF spricht über die
ersten Erfolge seiner Neuerungen im
Kinderfußball und die nächste Reform

HANNOVER. Vor exakt einem Jahr platzte es aus Hans-Joachim Watzke heraus. Der Geschäftsführer von Borussia Dortmund und Vizepräsident des Deutschen Fußball-Bundes (DFB) kritisierte die Reform im Kinderspielbetrieb. „Wenn du als Sechs-, Acht- oder Neunjähriger nie das Gefühl hast zu verlieren, wirst du nie die große Kraft finden, auch mal zu gewinnen“, sagte er. Keine Ergebnisse und Tabellen mehr, argumentierte der Verbandsfunktionär, das sei „unfassbar“. Seitdem ist viel Zeit vergangen. Hannes Wolf (43) spricht als DFB-Nachwuchsdirektor über den Status quo, Probleme – und stellt eine weitere Reform in Aussicht.

Herr Wolf, wie oft haben Sie zum Hörer gegriffen, um Herrn Watzke, Ralf Rangnick oder Steffen Baumgart Ihre Kinderfußball-Reform zu erklären? Alle hatten letztes Jahr Kritik geübt.

Wir haben die Ideen des neuen Kinderfußballs überall kommuniziert, auch zu Aki (Watzke, d. Red.), Ralf und Steffen. Sie haben das längst verstanden. Ich kenne den ersten Impuls von den Bundesjugendspielen, wo ich selbst gesagt habe, dass ich die Reform nicht gut finde, bis sie mir jemand erklärt hat.

Die Vier- bis Elfjährigen spielen jetzt parallel auf mehreren Kleinfeldern. Das soll die Ausbildung im Jugendfußball entscheidend verbessern.

Wir haben im Bereich der U21 zu wenig Spieler, die in den Profili-

gen eingesetzt werden. Und im Breitensport einen zu hohen Drop-out, viele Kinder hören nach der D-Jugend auf. Das ist beides für ein Fußballland wie Deutschland unbefriedigend. Über die vergangenen Jahre haben wir aus den Augen verloren, worauf es ankommt. Früher hast du dich nicht ewig mit dem Gegner beschäftigt, sondern die Woche damit gefüllt, deine eigene Mannschaft besser zu machen. Das hat sich in den vergangenen zehn, zwölf Jahren geändert.

Ist Ihre Reform in der Breite bei den Vereinen denn mittlerweile angekommen?

Die Zustimmung ist grandios, unsere Trainingsphilosophie kommt in den Vereinen gut an. Es gab eine Wissenslücke, gewisse Themen waren nicht ausreichend erklärt, so kam die Kritik. Jeder, der sich mit den Entwicklungen beschäftigt, kann nur zu dem Schluss kommen,

„Über die vergangenen Jahre haben wir aus den Augen verloren, worauf es ankommt.“

Hannes Wolf,
DFB-Nachwuchsdirektor

dass bei Sechsjährigen ein Drei-gegen-drei auf mehreren Feldern besser ist als ein Neun-gegen-neun. Bestes Beispiel ist 3x3-Basketball, wo die deutschen Frauen Olympiagold geholt haben. Davon waren viele begeistert. Das steht für die Trainingsphilosophie in Deutschland: Auf ein Tor, mit drehendem Angriffsrecht und Shot Clock (Wurfuhr, die die verbleibenden Sekunden bis zum Ablauf der Angriffszeit anzeigt, d. Red.) spielen. Es geht um Tempo, noch eine Aktion.

Überspitzt gefragt: Wie schafft man es, ein „Wun-



derkind“ wie den 17-Jährigen Lamine Yamal auszubilden, der mit Spanien in diesem Sommer die EM gewann?

Ich formuliere es anders. Ziel ist, dass all unsere Spieler ein paar Prozent besser werden. Das öffnet die Tür, öfter und früher höher zu spielen. Nur top 16-Jährige finden zu wollen, kann nicht der Weg sein. Aleksandar Pavlo-

vic, der beim FC Bayern zum Nationalspieler wurde, hat etwas später eine enorme Entwicklung gemacht. Er ist jetzt 20 und sagte mir zur Frage, wie er das selbst sieht: „Ich war lange klein, jetzt bin ich 1,87.“

Für solche Fälle wird die Kinderfußball-Reform im Amateurbereich allein nicht genügen.



„Ziel ist, dass all unsere Spieler ein paar Prozent besser werden“. Und dazu braucht es laut Hannes Wolf viel Zeit am Ball.
Foto: Andreas Schaad

Vor allem dürfen wir niemanden auf Strecke verlieren. Dazu braucht es mehr Veränderungen. Nach dem Kinderfußball in der D-Jugend wird gerade Neun-gegen-neun gespielt. Davor gab es kleine Felder im Fünf-gegen-fünf. Da wurden pro Team 20 Kinder je nach Niveau gefördert – ab der D-Jugend wieder nur zwölf, wenn wir die Ersatzspieler des Neunerteams einrechnen.

Da hören einige auf, wenn sie ständig nicht im Kader sind oder zugucken. Das ist nicht zeitgemäß, es gibt viele andere Beschäftigungen für junge Menschen.

Wie lautet die Lösung?

In der D-Jugend kann Sieben-gegen-sieben auf zwei Feldern gespielt werden, dann würden 14 Kinder pro Team immer ein-

gesetzt. Das ist dann in etwa der spätere C-Jugend-Kader für Elf-gegen-elf. So bilden wir mehr Kinder im besseren Format aus – beide Torhüter spielen, beide Stürmer haben mehr Aktionen. Das bekommen wir allein mit Trainingsphilosophie nicht hin. Das ist übrigens sehr leistungsorientiert, um den Kritikern da wieder vorzugreifen.

TKH jubelt mit den U23-Weltmeistern

Basketball: 3x3-Team dominiert mit Hannover-Trio. Gute Tests der Bundesliga-Luchse.

HANNOVER. Als die USA im Finale der 3x3-Weltmeisterschaft tatsächlich noch einmal den Anschluss zum 9:10 geschafft hatten, schlug Fabian Giessmann zurück. Der TKH-Basketballer erzielte die nächsten Zähler, er war mit 13 Punkten der überragende Mann des Endspiels.

Deutschland setzte sich vorentscheidend auf 15:9 ab und verteidigte alles weg – wie schon zuvor in diesem Turnier in Ulan Bator in der Mongolei. Das DBB-Quartett mit Linus Beikame und Denzel Agyeman vom TKH gewann gegen die Amerikaner mit 21:13. „Unfassbar, eine großartige Leistung des gesamten Teams. Wir haben die Taktik über das Turnier durchgehalten. Ich bin stolz“, sagte DBB- und Landestrainer Robert Birkenhagen.

Alle sieben Partien entschieden die Deutschen (mit Leon Fertig aus Düsseldorf) vom Olympiastützpunkt in Hannover für sich. Nur im Viertelfinale war es gegen Frankreich knapp, anschließend war Litauen beim 21:14-Erfolg kein größeres Problem. Giessmann sammelte im Schnitt zehn Punkte, er machte gegen die Amerikaner mit einem krachen Dunking zum 19:12 alles klar. Seine Teamkollegen ließen den Überflieger anschließend hochleben.

„Fabian war super, aber die anderen waren es ebenso. Unfassbar, wie hart die Jungs ununterbrochen verteidigt haben, wie die gearbeitet haben“, lobte Birkenhagen, „und die Defense ist im Laufe des Turniers sogar noch besser geworden.“ Der Erfolg sei umso höher einzuschätzen,

als das deutsche Team zu den jüngeren gezählt habe.

Im Hinblick auf Olympia in Los Angeles 2028 ist dieser Erfolg eine schöne Perspektive, die Spiele in Paris hatte die Mannschaft knapp verpasst. „LA ist natürlich das Ziel, aber der Weg ist noch weit“, betonte Birkenhagen, dem noch etwas anderes aufgefallen war: „Wir werden wieder als große Basketball-Nation wahrgenommen, es hat sich viel getan.“ Angesichts des WM-Triumphs sprach TKH-Vorsitzender Hajo Rosenbrock vom Standort Hannover als einem Leuchtturm: „Das zeigt, dass wir hier mit 3x3 weiter auf dem richtigen Weg sind. Was die Jungs hier leisten, ist phänomenal. Auf diese Erfolg schaut die ganze Welt.“

Die DBB-Damen mit den Olympiasiegerinnen Elisa Mevi-

us und Marie Reichert sowie Victoria Poros vom TKH verpassten gegen die Niederlande den Final-Einzug in der Verlängerung. Im Spiel um Platz drei unterlagen sie China mit 14:20. Nach dem Gold-Coup von Paris ist die Mannschaft im Umbruch. Unterdessen bestritten die Bundesliga-Frauen des TK Hannover ihre ersten Tests unter Coach Jesper Sundberg. „Es ist gut, dass wir jetzt begonnen haben. Das war das Wichtigste, es war Zeit für uns“, sagte der 35-jährige Schwede aus Norrköping. Beide Spiele gegen Teams aus der 2. Liga gewannen die Luchse deutlich.

Daheim gegen die Hurricanes Rotenburg setzte sich der amtierende Pokalsieger mit 87:42 durch. Kate Oliver sowie Zipporah Broughton sammelten je-

weils 14 Punkte und waren beste Werferinnen. Eloise Pavrette und Selma Yesilova brachten es auf je elf. Die neue Kapitänin India Farcy steuerte zehn Punkte bei und überzeugte in beiden Begegnungen. „Mein Empfang hier war sehr freundlich, ich fühle mich wohl in Hannover“, sagte Sundberg.

Im zweiten Vergleich mit Osnaabrück war es zunächst etwas holprig, zur Pause führte Sundbergs Team mit 37:32, am Ende gab es ein 78:51. „Die Resultate waren zweitrangig. Uns bleiben nun noch zwei Wochen bis zum Auftakt“, so Sundberg. Am 28. September (18.30 Uhr) starten die Luchse gegen den BC Marburg in die Saison. Die 1. Liga wird anschließend aufgestockt, Absteiger gibt es in dieser Runde nicht.



Haben den nächsten Titel: Die deutschen 3x3-Basketballer mit Leon Fertig (von links), Linus Beikame, Fabian Giessmann und Denzel Agyeman dominieren die WM.
Foto: DBB

Bee Gees Musical kommt nach Hannover

Am Montag, 12.Mai 2025 um 20 Uhr im Theater am Aegi



Sorgen für ausgelassene Stimmung auf der Bühne: The Italian Bee Gees. Foto: Gabriel Music Productions

HANNOVER. „Massachusetts - Bee Gees Musical“ lässt sein Publikum in einer mitreißenden musikalisch - biografischen Show mit vielen der Original-Musikern der Bee Gees Live-Konzerte an den wichtigsten Stationen dieser Ausnahme-Band teilhaben.

Von den Anfängen der ersten Single-Veröffentlichung vor 50 Jahren über „To Love Somebody“ und „Massachusetts“, die heiße Saturday Night Fever-Zeit bis zu ihrem letzten großen Hit „You Win Again“ Ende der 80er Jahre.

„Die erfolgreichste Familienband aller Zeiten“ stellt das Guinness-Buch der Rekorde fest! Die aus England stammenden Gibb-Brüder gründeten sich als Pop-Band 1958 in Australien und landeten ihre ersten Hits. 1966 geht es gemeinsam zu-

rück nach Großbritannien – die Teenie-Stars sind jetzt schon mächtig populär. Aber das ist nur der Anfang: In den 70er Jahren jagt ein Welthit den nächsten. 1978 haben die BEE GEES zeitgleich fünf Songs in den Top Ten der US-Charts. Das Musical „Massachusetts“ ist musikalisch authentisch und auch optisch sowie emotional ganz nah dran am Original – denn die Sänger sind auch drei Brüder. Alle großen Hits werden zu hören sein, die frühen Songs ebenso wie die späten.

Den musikalischen Part übernehmen „The Italian Bee Gees“, bekannt aus der großen TV-Dokumentation „50 Jahre Bee Gees“. Die ambitionierten italienischen Egiziano-Brüder stehen in engem Kontakt mit der Familie Gibb und sind seit Jahren auf den Spuren ihrer

großen Vorbilder unterwegs. Weltweit haben sie sich bereits eine eingeschworene Fangemeinde ersungen und erspielt und besitzen die alleinige Legitimation der Gibb-Brüder, den Namen und das musikalische Erbe zu repräsentieren. So konnten die drei auch den Originalproduzenten und Keyboarder der Bee Gees von 1975 bis 1982, Mr. Blue Weaver, für das Musical begeistern und ihn mit all seinem Wissen über die Original-Arrangements und Hintergrund-Stories für die musikalischen Arrangements von „Massachusetts“ dem Bee Gees Musical verpflichten.

Dazu gesellt sich auch Gründungsmitglied Vince Melouney, Gitarrist und festes Mitglied der Bee Gees von 1967 bis 1969. Beide sind auch live bei der Tour mit von der Partie.

„Massachusetts“ erzählt Geschichte und Geschichten: Kurze Spielszenen, Interviews und Videomitschnitte führen durch die Karriere der Gibb-Brüder. Die Tanzszenen lassen natürlich besonders die Disco-Ära wieder aufleben. Zwei zusätzliche Sängerinnen präsentieren die faszinierenden Songs, die die Bee Gees während ihrer Karriere für große Künstlerinnen wie Barbra Streisand und Dionne Warwick komponiert haben.

☑ **Nur bis zum 23. September gilt ein Frühbucherrabatt von 10 Prozent auf die Ticketpreise. Karten für die Veranstaltung sind erhältlich bei der HAZ/NP unter (0511) 1212 3333, an allen bekannten VVK-Stellen und online unter www.bestgermantickets.de**

ANZEIGE

[illegible]

Schnell sein zahlt sich aus.

Im September
bis zu

235 €

sparen

Im Oktober
bis zu

175 €

sparen

Im November
bis zu

120 €

sparen

Wissen, was **Hannover**
und **die Welt** bewegt.

Und so geht's: QR-Code scannen,
telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder
online bestellen unter abo.Neuepresse.de/schnell

Neue Presse 

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

HANNOVER. Der Kommunale Seniorenservice Hannover (KSH) bietet ein leichtes Gehirnjogging mit Bewegungseinheiten an, jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat von 11 bis 12 Uhr in der Begegnungsstätte Pfarrlandstraße 3. Der Kurs ist auch für sehbeeinträchtigte Menschen geeignet, da die Übungen ohne Papier und Stift gemacht werden. Interessierte sind herzlich zu einer Schnupperstunde eingeladen. Die Teilnahme an dem Angebot ist kostenlos, eine Anmeldung ist erforderlich. Weitere Informationen gibt Seher Sahin beim KSH unter Telefon (0511) 16842670 oder E-Mail an 57.22.10@Hannover-Stadt.de.

HANNOVER. Beim „Flowmarkt“ am Sonnabend, 21. September, gibt es Secondhand-Mode, Accessoires und Lifestyle-Produkte. Von 17 bis 20 Uhr warten Schnäppchen in der TKH-Lounge, Große Düwelstraße 28. Djane Louisa Verfürth sorgt für spätsommerliche musikalische Unterhaltung. **RED**

HANNOVER. Die Landeshauptstadt Hannover bietet kostenlose und unabhängige Solarberatungen durch einen Energieberater an. Das Angebot beinhaltet für Besitze von Ein- und Mehrfamilienhäusern und Unternehmen im Stadtgebiet Beratungen zu Photovoltaik- und Solarwärmanlagen sowie zu Fördermöglichkeiten. Die Beratenden begutachten das Gebäude und beraten individuell vor Ort. Eine erste Einschätzung bietet das Solarkataster der Region Hannover. Interessierte können sich an das Umweltzentrum Hannover wenden unter (0511) 1640346 oder per E-Mail an solar-emob@umweltzentrum-hannover.de. **RED**

 **hannover-auf-sonnenfang.de**

Die **magaScene** findet die interessantesten Festivals für Euch:
Vom 26. bis 29. September dreht sich auf der **CHOR.COM** alles um die Vokalmusik

HANNOVER. Die chor.com ist alle zwei Jahre der wichtigste europäische Treffpunkt der Vokalmusikszene und wird in diesem Jahr wieder in Hannover stattfinden. Der Veranstalter, der Deutsche Chorverband e. V., aus Berlin, hat auch 2024 ein beeindruckendes Programm zusammengestellt.

Unter dem Motto „Auf- und Umbrüche – neue Perspektiven für die Chormusik“ gibt es über 150 Workshops und Masterclasses, ein großes digitales Angebot und ein frei zugängliches Forum im HCC mit Talks, Diskussionsrunden und einer Messe mit rund 60 Fachausstellern, das gibt Interessierten die Möglichkeit zum Austausch und zum Entdecken neuer Trends.

Das Herzstück der chor.com und für die meisten von Euch sicherlich am interessantesten, sind die 22 Konzerte. Hier zeigen nationale und internationale Ensembles die Vielseitigkeit und neue Trends der Vokalmusikszene. Da lohnt sich auf jeden Fall ein Blick auf das komplette Programm auf der untenstehenden Webseite der Veranstaltung, denn Vokalmusik 2024 ist viel mehr, als man vielleicht erwarten würde. Die Konzerte finden an verschiedenen Orten statt. Mit dabei sind die Christuskirche, das Kultur-



Postyr aus Dänemark – am 26. September im Pavillon

Foto: postyr_fb

zentrum Pavillon, die Neustädter Hof- und Stadtkirche und die Galerie Herrenhausen. Hier



Das für den Grammy nominierte Ensemble Voces8 aus Großbritannien – am 27. September, Christuskirche Foto: Andy Staples

nur einige Highlights aus dem Programm:
 Die preisgekrönte Gruppe Postyr aus Dänemark wird am 26. September im Pavillon zeigen, dass Vokalmusik und Computer ganz hervorragend zusammenpassen. Die Vokal-Band hat mit E-Cappella ein musikalisches Universum erschaffen, eine neue Art von elektronischem Pop, bei dem alles von den Stimmen ausgeht. Durch den Einsatz von Effekten und Computern werden die saften Stimmen in anregende Beats verwandelt, die mit Chordsounds und ausdrucksstarkem Gesang gemischt werden.
 Am 27. September kann man in der Christuskirche das britische Vokalensemble Voces8 mit seinem Programm „Lodes by Night“ erleben. Die acht Sängerinnen und Sänger von Voces8 wurden 2023 nominiert für einen Grammy und gehören zu den führenden Gruppen weltweit. Die Popularität, vor allem

beim jungen Publikum, ist bemerkenswert. Ihre Musikvideos haben hundertaussende Aufrufe und die Alben wurden millionenfach gehört.

Außergewöhnlich wird es am 28. September in der Galerie Herrenhausen. Der Bundesjugendchor präsentiert dort „PAX – Chor in Bewegung“. Pax – Frieden ... Unsere Verantwortung für eine friedliche Welt und die Gefährdung derselben bilden die thematische Klammer im Programm des Bundesjugenchors. Während des Konzertes trifft hier Chorgesang auf Choreografie. Der Begriff „Chorós“ bezeichnete in der Antike eine Gruppe von Spielenden, die zugleich singen und sich bewegen. Im Rückbezug auf diese Idee verdeutlichen im Konzert auch szenische Elemente das Wesen menschlicher Konflikte. **GSS**

Infos zu allen Konzerten und natürlich auch Karten gibt es hier: www.chor.com

HANNOVER. Das letzte September-Wochenende steht in Hannover ganz im Zeichen der Lyrik. Sowohl im Literaturhaus Hannover als auch im Literarischen Salon finden Veranstaltungen statt, bei denen es um Gedichte geht. Am Freitag, 27. September, sind ab 19 Uhr im Literaturhaus, Sophienstraße 2, beim „Lyrikfest der Lyrikedition Hannover: Gedichte, Musik, Videos“ Tabeta Farnbacher, Annette Hagemann und Jan Egge Sedelies zu Gast. Eine Lesung und ein simultan übersetztes Podiumsgespräch mit Aleksej Bobrovnikov, Bela Chekurishvili, Ljiljeta Lleshanaku und Marko Pogacar beginnen am Sonnabend, 28. September, um 20 Uhr im Literarischen Salon, Königsworther Platz 1. Thema: „Der Osten leuchtet. Lyrik aus Osteuropa. Zur Relevanz der Poesie“. Der Eintritt kostet jeweils 12 Euro, ermäßigt 6 Euro.

HANNOVER. Zum Mitmachen und Natur erleben für Erwachsene und Kinder ab vier Jahren: Das Schulbiologiezentrum Hannover öffnet seine Pforten am 22. September wieder zu den beliebten Sonntagmorgen-Veranstaltungen. Treffpunkt ist um 10.30 Uhr vor dem alten Schulhaus (Leihstelle) im Botanischen Schulgarten Burg, Vinnhorster Weg 2. Erwachsene Gäste können an einem Gartenrundgang zum Thema Giftpflanzen teilnehmen. Kinder ab vier Jahren schauen unter dem Motto „Was lebt im Tümpel?“ Tiere an. Für Gäste ab sechs Jahren gibt es das kreative Angebot „Piratenstege und Wackelbrücken“ und „Mit Stift und Block durch den Garten“, bei dem zauberhafte Skizzen entstehen. Der Eintritt ist frei. Das Team bittet um Verständnis, dass bei zu vielen Teilnehmenden nicht alle Wünsche berücksichtigt werden können.

Stadtmagazin für Hannover
magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.

Hannah Arendt: Die Liebe zur Welt Danke, Erzählkunst

HANNOVER. Mit der Ausstellung „Ich selbst, auch ich tanze. Sommer-Traum-Prélude zu Hannah Arendt“ setzt sich die Kestner Gesellschaft noch bis zum 13. Oktober mit dem Werk der Philosophin Hannah Arendt, die 1906 in Hannover geboren wurde, auseinander. Der Titel der Ausstellung bezieht sich auf Arendts 1923/24 entstandenes Gedicht „Traum“. In ihrer 1958 erschienenen Abhandlung „Vita activa oder Vom tätigen Leben“ schreibt Arendt über den Begriff der „amor mundi“ – die Liebe zur Welt und eine Möglichkeit, nicht vor der Welt zu resignieren, wenn diese zu unerträglich erscheint, um darin zu leben. Ein wichtiger Teil der Ausstellung besteht aus einem performativen Diskurs mit Beiträgen von Irmela von der Lühne, Thomas Meyer, Georg Hartmann, Juliane Rebentisch und anderen sowie Lesungen aus den Briefen zwischen Hannah Arendt und Martin Heidegger.

Die Ausstellung in der Kestner Gesellschaft, Gosierede 11, ist Dienstag, Mittwoch sowie Freitag bis Sonntag von 11 bis 18 Uhr und Donnerstag von 11 bis 20 Uhr zu sehen. Der Eintritt kostet 7, ermäßigt 5 Euro, freitags und für Kinder bis 14 Jahren frei. Eine Führung durch die Ausstellung bietet Gabriele Sand am Sonnabend, 21. September, sowie am Sonntag, 29. September, jeweils von 16 bis 17 Uhr an. In

einer Sonderveranstaltung wird am Mittwoch, 2. Oktober, ab 18 Uhr der biographische Spielfilm „Hannah Arendt“ (2021) von Margarethe von Trotta gezeigt. Der Film spielt in den Jahren 1960 bis 1964, die Handlung dreht sich um den sogenannten Eichmann-Prozess, zu dem Arendt für das renommierte Magazin „The New Yorker“ berichtete. **RED**

• kestnergesellschaft.de



Die Kestner Gesellschaft widmet sich in einer Ausstellung dem Wirken von Hannah Arendt. Foto: Volker Crone / Kestnergesellschaft

HANNOVER. Zum Abschied ein „Danke“: Das Festival der Erzählkunst in der Markuskirche findet nach 27 Jahren Festivalgeschichte zum letzten Mal statt. Am Sonnabend, 21. September, beginnt um 19.30 Uhr die Erzählnacht „Vielfalt Leben“. Alexandra Kampmeier, Claudia Duval, André Wülfing, Reiner Müller und Jana Raile erinnern sich gemeinsam mit dem Publikum an 27 Jahre Erzählfestival und inszenieren ein Abschlussfeuerwerk. Geschichten berühren, wecken Erinnerungen oder Träume und Sehnsüchte. Sie erzählen von Wahrheiten und Möglichkeiten, zeigen Perspektiven und Vielfalt. Durch Stimme und Ausdruck machen die Erzählenden Biografisches und Überliefertes lebendig. Die Stompany aus Hannover begleitet, inspiriert von den Percussion-Acts der Gruppe Stomp, den Erzählabend mit wilden Rhythmen und stillen Klängen, mal harmonisch und mal schräg. Der Ein-

tritt zur Erzählnacht kostet 18 Euro, ermäßigt 14 Euro. Einlass ist ab 19 Uhr in der Markuskirche am Lister Platz. Zum Festivalabschluss unter dem Motto „Danke“ wird am Sonntag, 22. September, ab 10.30 Uhr der Gottesdienst mit Bibelerzählung gestaltet. Diakonin Anette Merz und Erzählerin Jana Raile gehören seit vielen Jahren zum Team der Festivalorganisation und wollen zum Finale die Fülle des Lebens feiern. **R/H**

• erzaehlfest.de



Finale: Nach 27 Jahren Erzählfestival findet es zum letzten Mal statt. Foto: Anne Hufnagel

Versteckter Alkohol in Lebensmitteln

Zutat **OFT NICHT ZU ERKENNEN** – Verbraucherschützer fordern eine klarere Kennzeichnung

VON SASCHA MEYER

BERLIN. Bei Bier und gefüllten Pralinen mit Eierlikör ist beim Einkaufen klar: Darin steckt Alkohol. Doch auch Aufbackbrötchen, fertiger Pizzateig, Marzipan oder die Brötchen für Hotdogs enthalten manchmal geringe Mengen an Alkohol – was viele Kunden, die darauf achten wollen, aber durchaus überrascht. Dabei findet es sich in den verpflichtenden Angaben der Zutaten, die jedoch nur klein gedruckt auf den Packungen stehen. Die Verbraucherzentralen fordern deshalb auffälliger Hinweise. „Verbraucherbeschwerden zeigen, dass viele Menschen die Angabe von Alkohol in der Zutatenliste übersehen“, sagte Stephanie Wetzel, Koordinatorin des Projekts Lebensmittelklarheit beim Bundesverband der Verbraucherzentralen. „Für Kinder und Menschen, die bewusst auf Alkohol verzichten, ist das

ein Problem.“ Alkoholhaltige Lebensmittel sollten deshalb mit einem deutlichen Hinweis versehen werden, fordert sie. „Auch bei un- verpackten Lebensmitteln und Speisen im Restaurant, die keine Zutatenliste tragen, sollte Alkohol verpflichtend gekennzeichnet werden.“ „Versteckter“ Alkohol finde sich besonders häufig in Süßigkeiten, Desserts und Fertiggerichten, sagte die Verbraucherschützerin. Salatdressings, Feinkostsalate und Konfitüren enthielten gelegentlich ebenfalls Alkohol. In den Zutatenlisten lauten Bezeichnungen teils auch „Ethanol“ oder „Ethylalkohol“, wie es auf dem Portal Lebensmittelklarheit heißt. Der Verband Deutscher Großbäckereien erläuterte, teilweise entstehe Alkohol im Teig selbst durch den Gärprozess. Die Stärke im Getreide liefere Zucker, den Hefe in Kohlendioxid und Alkohol



Besonders häufig findet sich Alkohol als Zutat in Aufbackwaren wie Hotdog-Brötchen, aber auch in Konfitüren und Fertiggerichten. Symbolfoto: Peter Secan / Unsplash

umwandle. Das Kohlendioxid sorgt dann dafür, dass Brot Volumen erhalte und nicht als gebackener Teigklumpen aus dem Ofen komme. Der Alkohol sei unter anderem zuständig für die Aromabildung und für eine gute Kruste. Die messbare Menge sei minimal, und die Waren seien zum Aufbacken bestimmt. Die Kennzeichnung in der Zutatenliste sei ausreichend, betonte der Verband. In der Bundesregierung gibt es derzeit keine Pläne für neue Pa-

ckungshinweise. Das Ernährungsministerium erklärte, das auf EU-Ebene geregelte Kennzeichnungsrecht sehe verpflichtende Vorgaben wie Warnhinweise derzeit nicht vor. Das Vorschlagsrecht für Änderungen liege bei der EU-Kommission. Das Ministerium begrüße einen EU-weit harmonisierten Ansatz einer Kennzeichnung zur Vorsorge eines missbräuchlichen Alkoholkonsums. Man werde sich konstruktiv in mögliche Beratungen einbringen. Das Bundesinstitut für Risikobewertung erläu-

terte, es sei davon auszugehen, dass Ethanol aus natürlichen Gärungsprozessen nicht kritisch im Hinblick auf rauschauslösende oder toxische Wirkungen sei – auch bei Verzehr größerer Mengen und durch „empfindliche Untergruppen“ in der Bevölkerung. Bei Aufbackbrötchen könne davon ausgegangen werden, dass die Erhitzung beim Aufbacken zu einer deutlichen Reduktion eventuell vorhandener Ethanolgehalte führe. Das Bundesernährungsministerium wies darauf hin, dass auch in Fruchtsäften und Kefir geringe Mengen natürlichen Alkohols feststellbar seien, was geschmacklich meist nicht zu bemerken sei. Negative Auswirkungen der geringen Mengen seien nach Einschätzung des bündeseigenen Max-Rubner-Forschungsinstituts nicht bekannt.

Meisterbetrieb



über 25 Jahre

Alte Ricklinger Str. 65
30823 Garbsen

Sanitär • Heizung • Solar • Komplettbäder

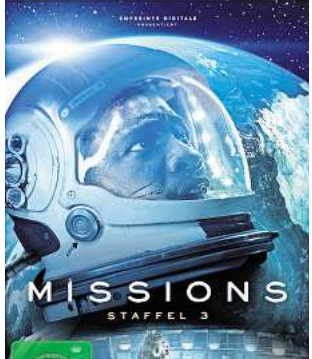
Hält Ihre Heizung noch stand?

bis zu **20 %** Rabatt auf modernste Heizungsanlagen

Tel. 0 51 37 / 82 22 99 • chora@chora-shk.de

DVD-TIPP MIT DEN EUROPÄERN IM ALL - SPANNUNG AUF DEM MARS

Die dritte Staffel der epischen Science-Fiction-Saga „Missions“ führt die Crew der Ulysses weit über die Grenzen des Mars hinaus auf der Suche nach Antworten auf die größten Rätsel des Universums. Um zu überleben, lässt Samuel Becker (Ralph Amoussou) seine Crew auf dem Mars zurück und kehrt allein zur Erde zurück. Er erwacht auf einer streng isolierten Abhörstation. Zu seiner Überraschung scheint niemand von seiner Mission zu wissen. Ist er in eine parallele Dimension gereist, in der nie eine Mars-Mission stattgefunden hat? Nur der Psychologe Peter Kaminski (Lucas Engländer) glaubt an seine Geschichte und macht sich auf die



Suche nach den anderen Crewmitgliedern sowie nach der Antwort auf die Frage, wer Zeit und Raum verändert hat und warum. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

Nachbarschaft – am Kiosk Gesundheitskurs SLS Leinebagger

HANNOVER. Ist das Leben in der großen Stadt so anonym, wie es immer heißt? Oder gibt es auch dort funktionierende Nachbarschaften? Und falls ja, wie bekommt man da Kontakt? Pastorin Ina Jäckel besucht in Hannovers Südstadt den Kiosk „So, so und so“, den Martin Albrecht und seine Frau Maya vor vier Jahren eröffnet hatten. In kurzer Zeit wurde das kleine Ladengeschäft zum Treffpunkt quer durch alle Generationen und gesellschaftlichen Schichten, sieben Tage die Woche. Was macht Nachbarschaft aus? Wie kann man sie formen – und was macht das mit einem Viertel? Das erfährt Ina Jäckel bei ihrem Besuch. „Dingenskirchen: Nachbarschaft – am Kiosk“ ist am 28. September, um 12.45 Uhr, im NDR Fernsehen zu sehen. Schon ab 21. September ist die Sendung in der Mediathek verfügbar. „Dingenskirchen“ ist eine Kooperation zwischen der evangelischen und katholischen Kirche sowie der NDR-Redaktion „Religion und Gesellschaft“. Es wird achtmal im Jahr im NDR Fernsehen ausgestrahlt und ist in der ARD-Mediathek abrufbar. **CLE**

• ardmediathek.de und ndr.de

HANNOVER. Wer sich im Alltagsleben zu wenig bewegt und mit neuem Schwung in den Herbst starten will, findet Unterstützung beim Gesundheitskurs des SLS Leinebagger e.V. Im Kurs, der von den Krankenkassen als Präventionsmaßnahme zertifiziert ist, erlernen die Teilnehmenden effektive und vielseitige Übungen, die zum Gleichgewicht der verschiedenen Muskelgruppen beitragen. Für mehr Beweglichkeit und Stärkung einer aufrechten Haltung liegt der Schwerpunkt auf der Kräftigung des ganzen Körpers. Gezielte Wissensvermittlung und Entspannungsübungen helfen bei einer aktiven Gestaltung des Alltags – und Spaß darf das Ganze auch machen! Der Kurs findet ab 23. Oktober mittwochs von 8.15 bis 9.15 Uhr beim PSH Bult statt (Bischofsholer Damm 121), die Kosten für acht Termine liegen bei 90 Euro, einen Großteil erstattet die Krankenkasse am Ende des Kurses. Weitere Informationen und Anmeldung per E-Mail an alexander@leinebagger.de. **RED**



ZAHNSPANGENWELT
DEINE KIEFERORTHOPÄDEN
Dr. Raiman & Kollegen



inbalance
Aligner



Your smile in perfection



Vereinbaren Sie jetzt online Ihren Beratungstermin:
www.zahnspangenwelt.de



REGIONALE EMPFEHLUNG
2024
Dr. Jan V. Raiman
KIEFER-ORTHOPÄDE
Landkreis Region Hannover
FOCUS GESUNDHEIT

»inbalance«-Aligner
Nahezu unsichtbare Zahnkorrektur

Bleiben Sie ganz Sie selbst! Ihre Wünsche, Ihre Überzeugungen, Ihre Kreativität, Ihre Einstellung und Ihr Lächeln. Das alles macht Sie einzigartig. Unsere »inbalance«-Aligner müssen das Bild, dass andere von Ihnen bekommen, nicht verändern!

- ✓ Ihre »inbalance«-Aligner fallen kaum auf – nur Ihr Lächeln zählt.
- ✓ Sie sehen gut aus – von Anfang bis Ende!
- ✓ Die von uns entwickelten »inbalance«-Aligner schmiegen sich perfekt an die Zähne und das Zahnfleisch an, Sie erleichtern Ihnen das Reinigen Ihrer Zähne, sind kaum spürbar und durchsichtig.
- ✓ Mit sanfter und ausbalancierter Kraft zu schönen Zähnen.
- ✓ Einfache und überzeugende Anwendung!



Früher abschließen mehr sparen:

Im September
185 €

Im Oktober
140 €

Im November
90 €

Bis Jahresende kostenlos lesen

Meine HAZ.
Mein neues Tablet.
Mein Rückzahlungsbonus.



Jetzt online abschließen: abo.HAZ.de / zugreifen
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:
Hannover (Lange Laube 10),
Langenhagen CCL (Marktplatz 5),
Neustadt (Am Walldorf 1), Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Hannoversche Allgemeine 

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland